YUU WATASE

Cycle 2

Cœur d'adolescence

1

Glénat

ÉDITION FRANÇAISE

SHOJO MANGA

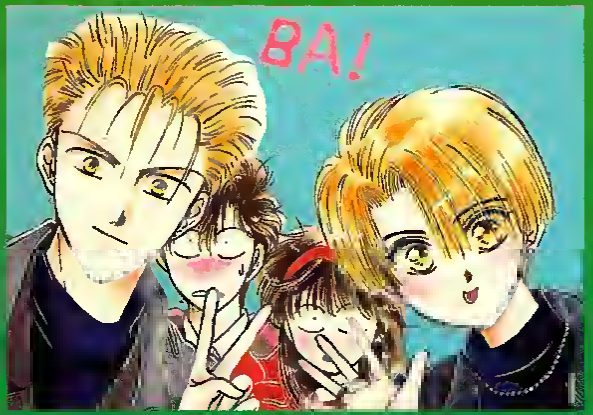
Cœur d'adolescence

Cycle 2

1

YUU WATASE

Glénat



Here's the sequel to "Shishunki Miman Okotowari". It will delight fans with a suite of adventures about the young Sudos becoming more mature. You will discover this through how Asuka and Manato's relationship evolves and the misfortunes of Kazusa's search for a boyfriend!!

ISBN 978-2-723-56753
9 782723 456753
CODE PRIX GL10 73 1579 9

SHE WAS BORN ON MARCH 5 IN OSAKA AND GREW UP THERE. HER SIGN IS PISCES AND SHE HAS TYPE B BLOOD. SHE LOVES WATCHING MOVIES (PARTICULARLY SCI-FI AND "FANTASY" FILMS, BUT SHE LIKES COMEDIES AS WELL, OF COURSE), AND LISTENING TO MUSIC. SHE PREFERS INSTRUMENTAL PIECES, LIKE ORIGINAL MOVIE SOUNDTRACKS FOR EXAMPLE, RATHER THAN SONGS. SHE MADE HER DEBUT IN 1989 WITH THE SHORT WORK "PAJAMA DE OJAMA" (AN INTRUSION IN (PAJAMAS). HER WORKS ARE CURRENTLY PUBLISHED IN THE JAPANESE MAGAZINE SHOJO COMIC.

Zoku Shishunki Miman Okotowari

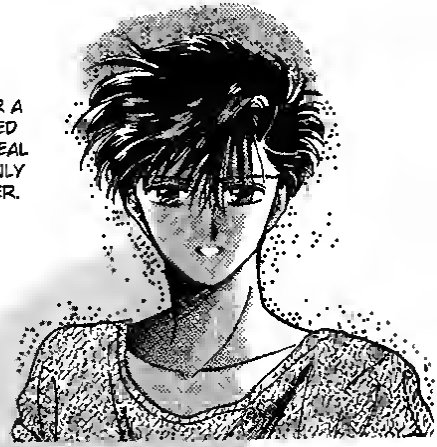
YUU WATASE

1

Introduction of the Main Characters

MANATO SUDO

KARATE CLUB MEMBER. HE'S FULL OF ENERGY AND IS A BIT PERVERTED. AFTER A LOT OF EVENTS, HE LEARNED THAT ASUKA WASN'T HIS REAL SISTER. HE CAN THEN OPENLY EXPRESS HIS LOVE FOR HER.



ASUKA HIGUCHI

YOUNG GIRL WHO CAME TO HOKKAIDO IN SEARCH OF HER FATHER. SHE HAS EXCELLENT PHYSICAL ABILITIES AND IS A PART OF THE GYMNASTICS CLUB.

For more details read the three volumes of Shinshunki Miman Okotowari.

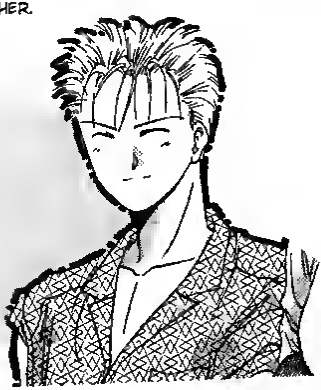
♡

KAZUSA SUDO

YOUNGER SISTER OF ASUKA AND MANATO. UNTIL NOW, SHE WAS COMPLETELY CRAZY ABOUT HER OLDER BROTHER.

TORU HAYAMI

UNPREDICTABLE DELINQUENT WITH A BIG HEART.



YASHIRO-SENSEI

HIS REAL NAME IS TAKASHI SUDO. HE IS ASUKA AND KAZUSA'S REAL FATHER, AND THE ADOPTIVE FATHER OF MANATO.

YOKO KAMIYA

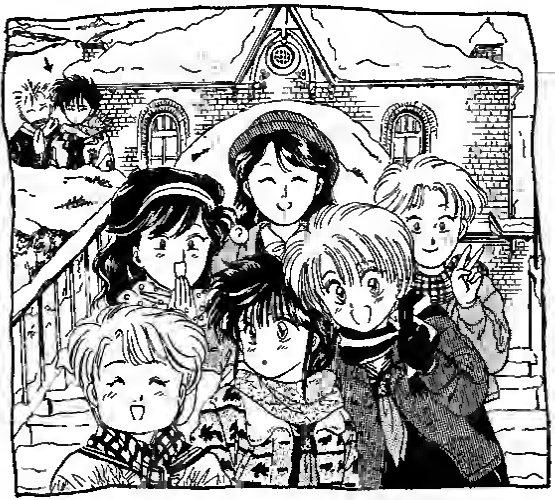
RICH GIRL. SHE IS RATHER EGOCENTRIC AND CONSIDERS ASUKA AS HER RIVAL.

Zoku Shinshunki Miman Okotowari

Volume 1

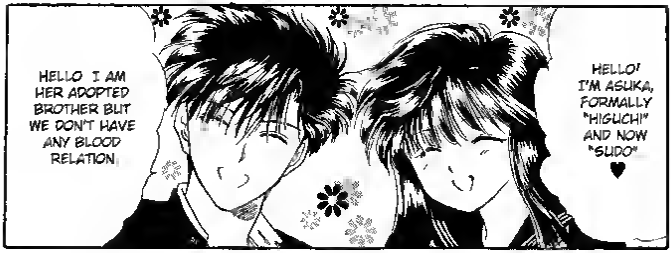
Table of Contents

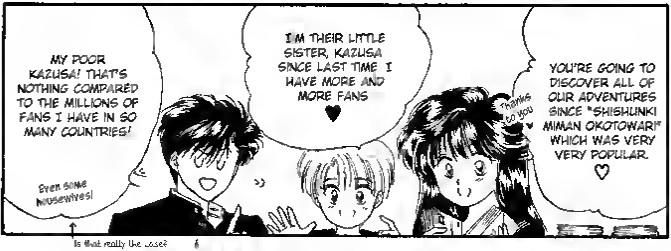
Chapter 1 Come With M.e to Her Grave.....7
Chapter 2 One Day, M.y Prince Will Come....51
Chapter 3 M.iss is Served.....101
Chapter 4 Platonic Virgin.....135

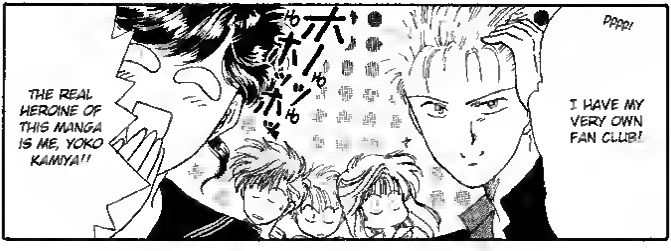


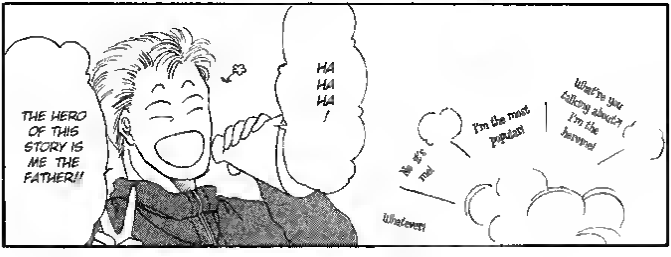
Chapter 1
Come With Me To Her Grave

Presenting our heroes




MY POOR KAZUSA! THAT'S NOTHING COMPARED TO THE MILLIONS OF FANS I HAVE IN SO MANY COUNTRIES!
Even some housewives!
Is that really the case?
I'M THEIR LITTLE SISTER, KAZUSA SINCE LAST TIME I HAVE MORE AND MORE FANS ♥
Thanks to you ♥
YOU'RE GOING TO DISCOVER ALL OF OUR ADVENTURES SINCE "SHISHUNKI MIMAN OKOTOWARI" WHICH WAS VERY VERY POPULAR. ♡





FINALLY, ON TO THE STORY!

I'LL GO GET THEM OUT OF BED!
FSSSSH
ASUKA! ONIISAN AND OTOSAN STILL AREN'T UP?
They're going to be late to school!
chirp chirp
UH,
IF YOU DON'T HURRY, YOU...
COME ON, MANATO! GET UP!
HUH?

MANATO!
The idea was scarcely acceptable
I GOT YOU, ASUKA!
HE HE HE
THUNK
I WAS FORMERLY ASUKA HIGUCHI THIS IS THE FIRST WINTER THAT I HAVE THE NAME "SUDO" SINCE MY FATHER ACKNOWLEDGED ME
NO WALKING IS BETTER FOR YOU!
OTOSAN! I'VE LIE TO SCHOOL?
WE'RE GOING!
YOU GUYS HAVE YOUR BENTOS*?
THE FOUR OF US LIVE PEACEFULLY TOGETHER
VROOOM
PUTT PUTT
WHAT KIND OF SPECTACLE ARE YOU INFLICTING ON YOUR FATHER WHO JUST GOT UP?!

* Bentos are boxed meals that the Japanese take on picnics, to school etc. There are no cafeterias in Japan's schools

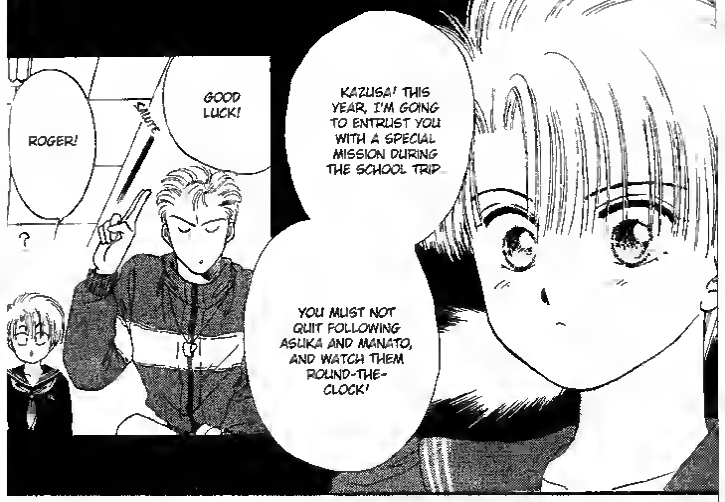
STOP WALKING GLUED TOGETHER!
VROOOM
THE RELATIONSHIP BETWEEN MANATO AND OTOSAN IS A BIT STRAINED
BAH! AS LONG AS I HAVE THE BOTH OF THEM BESIDE ME, I'M SATISFIED
DING DONG
BUT..
IT'S OKAY AS LONG AS WE GO TOGETHER ♥
Hey! I'm here as well!
I-D
WHAAA
...TO HOKKAIDO?!
THIS YEAR, THE SCHOOL TRIP WILL BE...

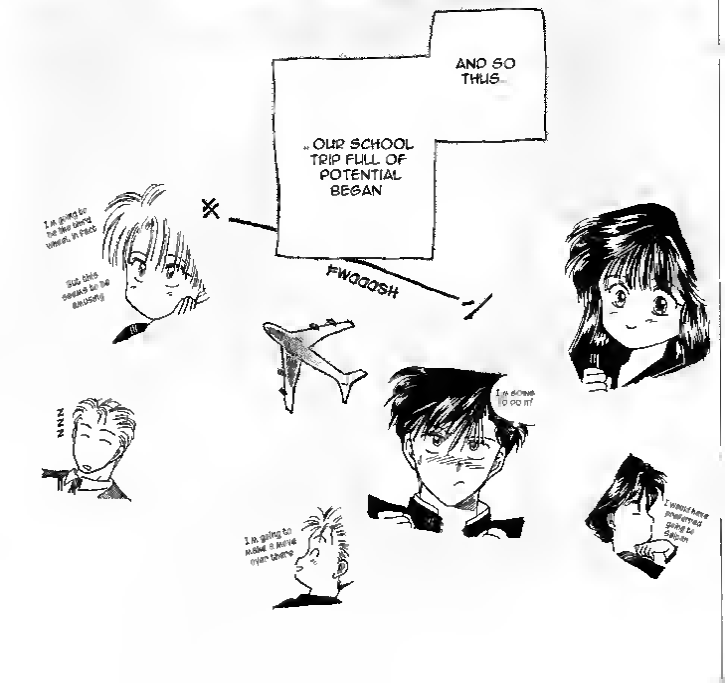
WHAT ABOUT YOU ASUKA?
Pout
MY FAMILY HAS 10 VACATION MANSIONS IN HOKKAIDO I'M SICK OF GOING THERE
HE IS CONTINUES HIDING HIS POSITION AS THE SCHOOL CHAIRMAN AND TEACHES UNDER THE NAME YASHIRO
YES! THREE DAYS AND TWO NIGHTS! ALL OF THE DETAILS ARE IN THE SCHEDULE
SHUFFLE SHUFFLE
But it's freezing there!
I CAN RETURN TO WHERE I WAS BORN AND WHERE I GREW UP?!
ボロボロ
HOKKAIDO?!
What? What?
THIS IS TOO GREAT!
I HAVEN'T BEEN THERE FOR ONE YEAR
SINCE OKASAN DIED...
BUT YEAH!! I CAN PAY A VISIT TO HER GRAVE!!
GASP!!

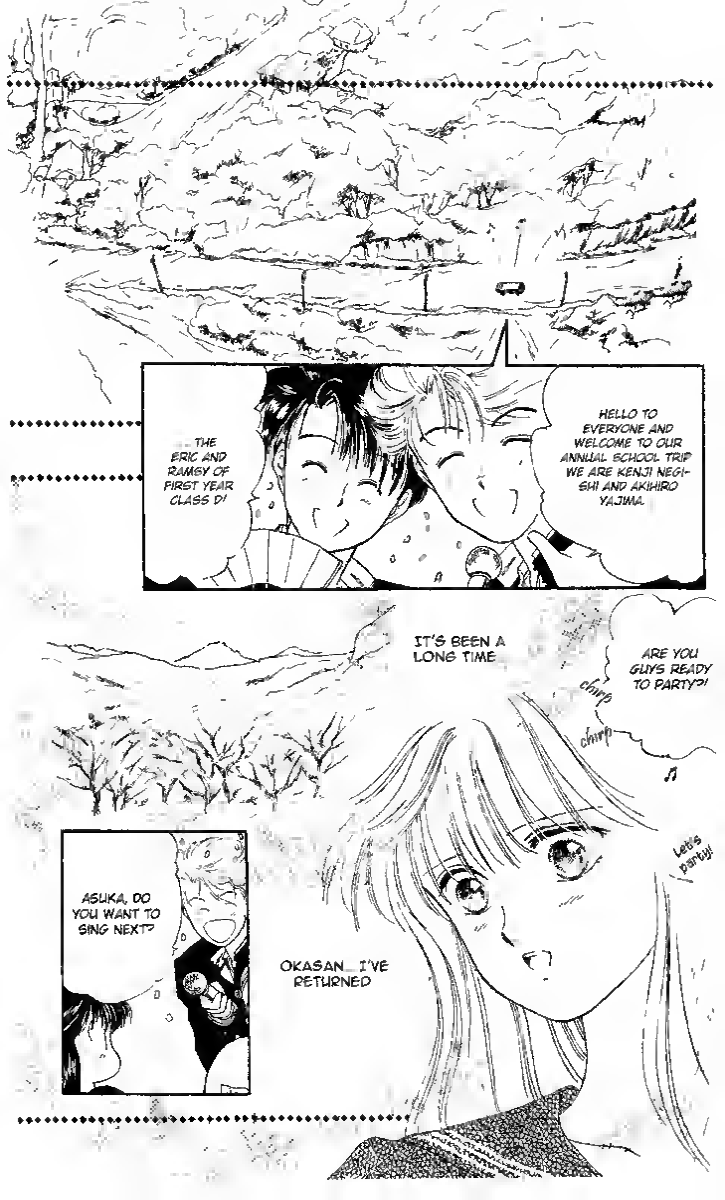
THIS IS THE ONE CHANCE TO GO SEE OKASAN!!
TOO BAD! I'LL JUMP THE WALL!
Shoot!
OUR ITINERARY DOESN'T GO NEAR THE CEMETERY
HA HA HA
MY OLD MAN HAS PUT A STOP TO "IMPURE INTERACTIONS BETWEEN PERSONS OF OPPOSITE SEX."
HUH?!
EVEN WHEN YOU SLEEP UNDER THE SAME ROOF?!
And you guys aren't really brother and sister!
YOU'RE KIDDING?! YOU'VE NEVER DONE IT WITH ASUKA?!
SHUT UP! THIS BOTHERS ME THE MOST!

I KNOW THAT YOU TWO LIKE EACH OTHER
BUT YOU GUYS ARE STILL STUDENTS AND YOU ARE BROTHER AND SISTER IN THE EYES OF THE LAW...
You got it?
SO, I PROHIBIT HAVING A BOY-GIRL RELATION-SHIP!
SHOCK
I'LL KEEP AN EYE ON THEM!
AND PLUS, I WON'T HAVE THE RIGHT TO CALL HER "ONEECHAN" IN PUBLIC.
Gyu Gyu Gyu
I'm reaching puberty. I'm a man! I want to lose my virginity!!
AAAAH
TSK!
AH WELL, TAKE ADVAN-TAGE OF THE SCHOOL TRIP.
HUH?!
DURING THE TRIP, HE CAN'T SUPERVISE YOU FOR ALL 24 HOURS!

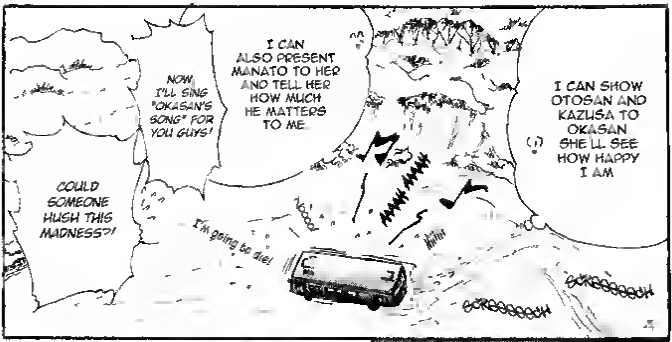
SO MANATO! IF YOU ARE A MAN, PROVE IT! DON'T YOU WANT HER?!
CLENCH
HMM
I'LL HELP OUT
OKAY! I'M GOING TO DO IT!
UH... IF YOU GUYS COULD HURRY UP...
WHAT'RE YOU DOING OTO... UH... YASHIRO-SENSEI?
GASP
NAIVE FOOL! YOU THINK YOU CAN DUPE YOUR FATHER?!
HO HO HO HO

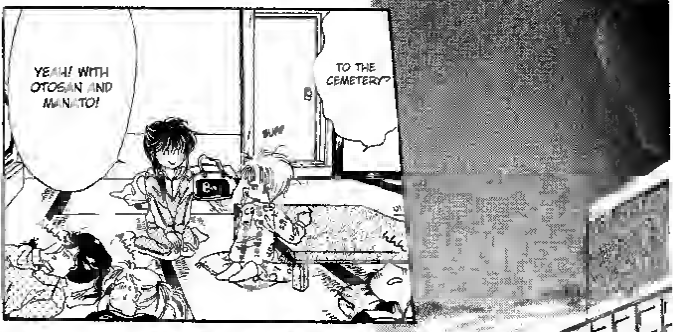

KAZUSA! THIS YEAR, I'M GOING TO ENTRUST YOU WITH A SPECIAL MISSION DURING THE SCHOOL TRIP.
YOU MUST NOT QUIT FOLLOWING ASUKA AND MANATO, AND WATCH THEM ROUND-THE-CLOCK!
GOOD LUCK!
SNUFF
ROGER!
?


AND SO THUS...
...OUR SCHOOL TRIP FULL OF POTENTIAL BEGAN
FWOOOSH
I'm going to be the best darn friend in place
Still this seems a bit anxiety
I'm doing it on it!
I'm going to make a darn man there
I wish here preferred going to Japan


HELLO TO EVERYONE AND WELCOME TO OUR ANNUAL SCHOOL TRIP WE ARE KENJI NEGISHI AND AKIHIRO YAJIMA.
THE ERIC AND RAMSY OF FIRST YEAR CLASS D!
IT'S BEEN A LONG TIME
ARE YOU GUYS READY TO PARTY?!
chirp
chirp
Let's party!
OKASAN... I'VE RETURNED
ASUKA, DO YOU WANT TO SING NEXT?

HEE
YOU SING WELL, ASUKA?
GO, ONEESAN!
CAN I?
WHO? ME?
YOU DON'T HAVE TO ASK.
TAKE
HOULALA HOULALA
Sings atrociously
BUT IN FACT...
ALL OF MY FAMILY IS WITH ME
NOOO!
DRIVER! KEEP IN CONTROL!
SCREEEEEEEH


NOW, I'LL SING "OKASAN'S SONG" FOR YOU GUYS!
I CAN ALSO PRESENT MANATO TO HER AND TELL HER HOW MUCH HE MATTERS TO ME...
I CAN SHOW OTOSAN AND KAZUSA TO OKASAN SHE'LL SEE HOW HAPPY I AM
COULD SOMEONE HUSH THIS MADNESS?!
I'm going to die!
Nooo
Ahhh!
SCREEEEEEEECH


YEAH! WITH OTOSAN AND MANATO!
TO THE CEMETERY?
BUS

BUT WHAT HAPPENED TO EVERYONE?
YOU DID!
BUMP
I'M NOT REALLY UP FOR IT
WHAT HAPPENED TO THE STUDENTS FROM CLASS D?
Their hatred, we're ene
AH, THE BUS RIDE MADE THEM FEEL NAUSEOUS

KONISHI IS REALLY SICK, HER AS WELL, AND MYSELF
TAP TAP TAP
YASUDA VOMITED?!
OTOSAN ...UH, SENSEI!
U-UUCK
WHAT HAPPENED TO EVERYONE? WHERE IS MANATO?
WAHHH!!
NGHHH
FEELING BETTER, MANATO? TONIGHT IS YOUR CHANCE!
YASHIRO DOESN'T KNOW HOW TO COPE WITH EVERYONE SICK. TAKE ADVANTAGE OF THIS!
DIZZY DIZZY
STEW
CLANG
YOU REALLY ARE A BIT CRAFTY...

Nooo?!
I'LL GIVE YOU A CONDOM
BUT YOU'RE GOING TO HAVE A HARD TIME, WITH THIS BIG THING!
Hey! Stop!
Ah guys! They don't know when to stop!
What vulgarity in a shojo manga!
WHERE IS MANATO?
TURN TURN
CHATTER CHATTER
ONIISAN! AT YOUR FEET! A LACE PANTY!
TAP
LET'S GO!
WHAT?!
All the guys look
BUT... KAZUSA?!
TAP
TAP
TAP
TAP
AH
!!!

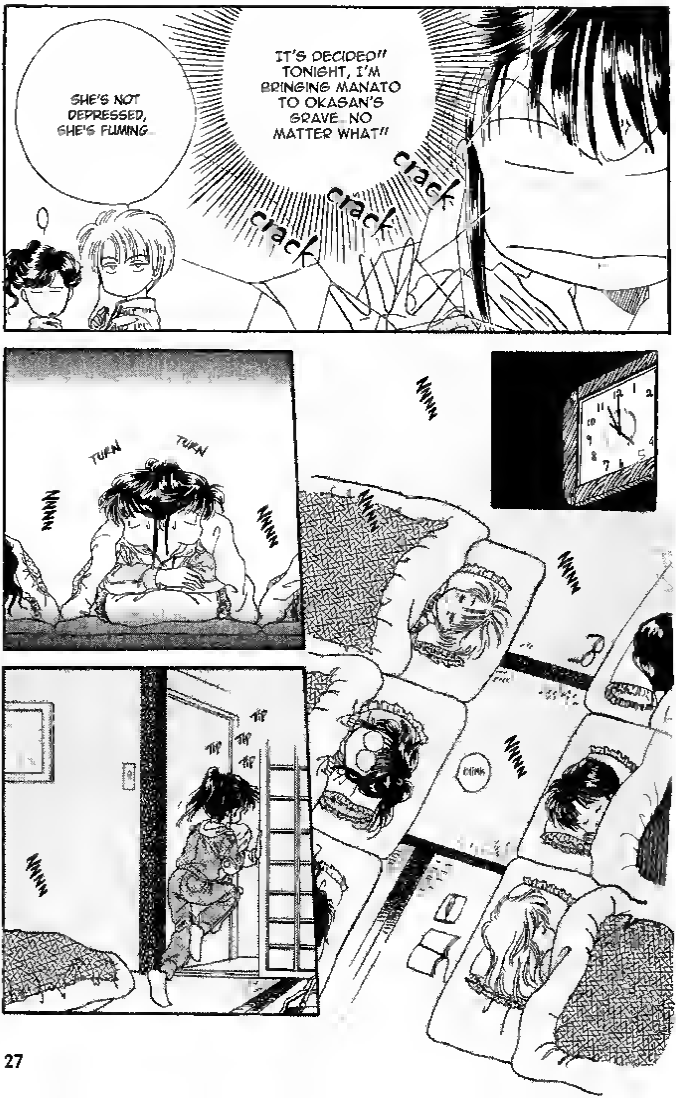
KAZUSA! WELL PLAYED!
Ha ha ha ha
CHATTER CHATTER
大浴
* Large bathing room.
COME ON, ASUKA, DON'T SULK.
ZORUB ZORUB
Whisper
MANATO WANTS TO TAKE ADVANTAGE OF THIS TRIP TO "DO IT" WITH YOU!
If that's possible
WHY DID YOU SEPARATE US? I JUST WANTED TO TALK TO HIM!
FINE I'LL EXPLAIN TO YOU
WH.. WHAT?!
SPLASH SPLASH

FINE LET'S GO! YOU CAN KEEP THOSE TWO CHICKS FOR YOURSELF
I HAVE LESS RIGHT TO SEE THEM NAKED!
STOP! YOU CAN CHECK OUT THE OTHER GIRLS...
BUT I FORBID YOU FROM LOOKING AT ASUKA AND KAZUSA!
NEARLY
SO? YOU SEE ANYTHING?
HEY! HAYAMI!!
SHE TAKES MANATO FOR A PERVERT
You are so naive!
YOU DON'T REALIZE THAT MANATO IS STILL HUMAN!
HE'LL WAIT FOR A NATURAL DAY TO COME
MANATO IS A BIT PERVERTED BUT HE'D NEVER DO THAT DURING THE TRIP!
SPLASH
YOU THERE!

MAANAAATOO!!
Yeah
I HOPE THAT THIS EASES YOUR DOUBTS, ONEECHAN!
THAT WAS SUDO AND THE OTHERS.
Despite the cold
GRK
GRK
I'M STOPPING YOU FROM LOOKING AT BATHING GIRLS!!
Owww! Sorryyyy!!
I MUST NOT DOUBT THE GUY I LIKE
HAVE CONFIDENCE IN HIM ASUKA!
Onuma Lake
CHATTER
CHATTER
CHATTER
MANATO! IF YOU COULD GO...
CLACK
ASUKA! LET'S SKATE OVER THERE INSTEAD!
YEAH! COME, ASUKA!
HHHH
CLACK

STARE
OKK
AIDO

BUT IF THIS CONTINUES WE WON'T BE ABLE TO GO TO OKASAN'S GRAVE TOGETHER
DAMN IT! WE'RE HERE..
MANATO AND I ARE IN LOVE!!
GRAAK
WHAT COULD BE BAD ABOUT US BEING THERE TOGETHER?!
OKASAN'S GRAVE IS AN HOUR FROM HERE I COULD TAKE A TAXI..
I ONLY HAVE TONIGHT LEFT!!
SHE'S BECOMING DEPRESSED..
Huh? That's a nice house!!


SHE'S NOT DEPRESSED, SHE'S FUMING...
IT'S DECIDED!! TONIGHT, I'M BRINGING MANATO TO OKASAN'S GRAVE... NO MATTER WHAT!!
crack
crack
crack
TUFN
TUFN
TIP
TIP
TIP
BINK

...POOR THING
TURN
TURN 306
SLAM
BLINK
ARE WE GOING, KAZUSA?
LET'S LEAVE HER ALONE FOR A BIT
I CAN ONLY THINK ABOUT MY IDIOTIC FATHER!
I'M TOO WORKED UP! NO WAY TO SLEEP!
KNOCK KNOCK
HUH? WHO IS IT?
YOU'RE UNLUCKY
He he he!

CLACK
MANATO... YOU AWAKE?
SHOCK
AWESOME! YOU HAVE A MINUTE?
SLAM
STOMP STOMP
BAM
clack
TAKE ADVANTAGE OF THIS!
Go, Manato!
WHY ARE YOU GUYS ALL LEAVING?
Very nervous
WHAT... WHAT DO YOU WANT?

Flash
I REALLY WANTED TO SEE YOU
TURN
HOW DO I TELL HIM ABOUT THE CEMETERY?
GRAB
HUH?

WHAT..
HE'S TOUCHING MY BREASTS
Eating it all up
MA.. MANATO?!
WHAT IS HE DOING?!
PUSH
MMM
MA..
THAT BOY IS SERIOUS!!
Woah what a kiss!

BA-THUMP
BA-THUMP
HEY... WAIT! WAIT!
I LIKE YOU...
N..NO!
Shit
BA-THUMP
BANG
BANG
BA-THUMP
STOP, MANATO!
WOW
NO!! I DON'T WANT THIS!!
BA-THUMP
BUTCH
YAHOO!

PUNCH
NOOOOO!!
heff

HUFF
HUFF
HUFF
REMEMBERS HIS MANAGER
YOU DECEIVED ME.
YOU WOULD HAVE RAPED ME, OR WHAT?!
I ONLY WANTED TO TAKE YOU TO SEE OKAGAN'S GRAVE
I BELIEVED IN YOU!!
YOU'RE THE WORST!!

YAJIMA! NEGISHI! WHAT HAPPENED TO MY SISTER?
ASUKAAA!
DASH
HEY! ASUKA LEFT THE HOTEL!!
UH... LET'S GO LOOK FOR YASHIRO!!
ASUKA!
KOOOUM
MANATO WAS HORRIBLE... HE THREW HIMSELF ON ME WITHOUT KNOWING WHAT I WANTED
WAS HE ONLY INTERESTED IN MY BODY ?!

WHERE COULD ASUKA HAVE GONE?
TO THE CEMETERY, I THINK!
THIS IS AN EMERGENCY!
WHAT, YASHIRO ISN'T HERE?!
SPORT
YEAH, THAT'S IT!
LET'S GO THERE, ONIISAN!!
I CAN'T.
HOW COULD I DARE TO SHOW MYSELF IN FRONT OF HER?!
I HURT HER DEEPLY.

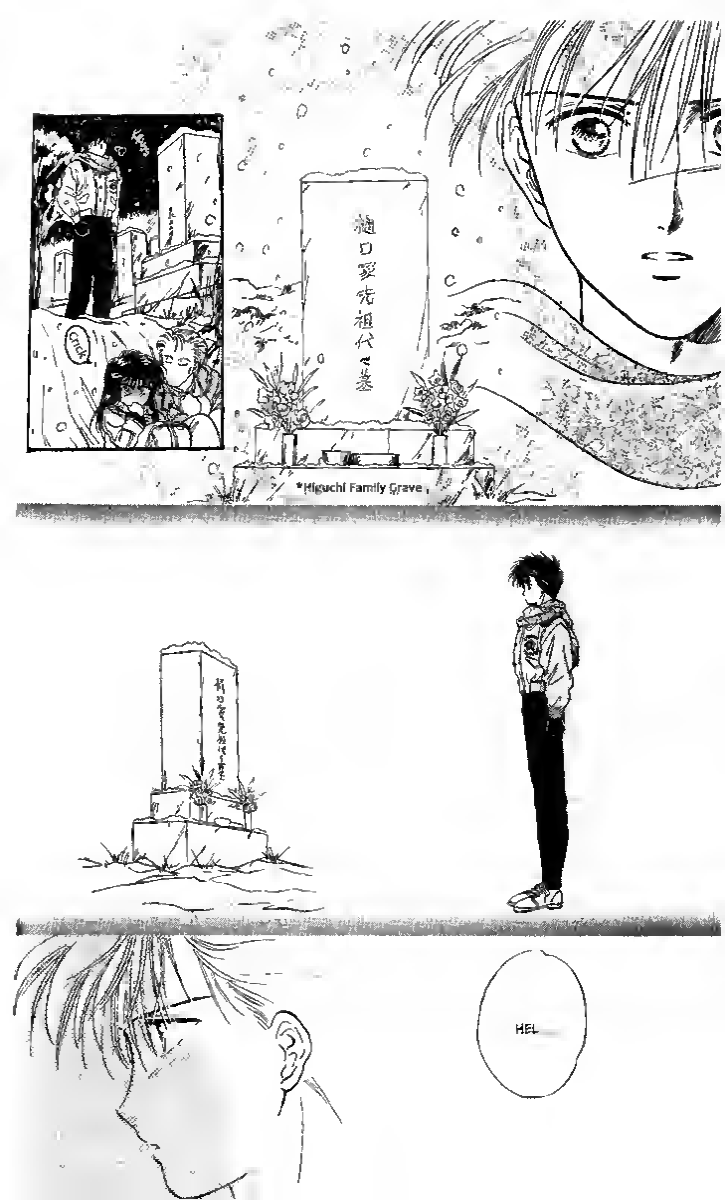
MANATO...
ASUKA!
IT'S SNOWING..
IT'S FREEZING..
I WAS BORN HERE AND AS USUAL, IT'S STILL NUMBING
OKA... SAN...

*Higuchi Family Grave

ASUKA?
HEY, YOU!
WHAT ARE YOU DOING HERE...?
UGH
BUT WHAT'RE YOU DOING HERE?
OTOSAN?! WHAT ABOUT YOU?!
Oto...
WELL, I LEFT WITHOUT TELLING ANYONE TO COME TO KAZUE'S GRAVE...
WITH MY WORK, I DON'T HAVE TIME TO COME HERE, YOU UNDERSTAND?

I COULDN'T HAVE BROUGHT THE STUDENTS HERE
BUT IT'S BEEN A LONG TIME THAT I'VE WANTED TO SPEAK TO KAZUE HERE
YOU'RE FULL OF YOURSELF!!
BAM
BAM
AND WHEN MANATO
KUMPH
PUNCH
I WAS WORRIED. BUT I EXAGGERATED A BIT. IT WAS MY FAULT, SORRY
NO!
MANATO ACTED WRONGLY! HE'S A PERVERT!
MANATO IS A GUY. HE LIKES YOU AND IT'S NORMAL THAT HE LOSES CONTROL
I KNOW

HUFF
HUFF
ASUKAA!
Asukaaa!
Asukaaa!
Oneesaaan!
QUICKLY, OTOSAN! LET'S HIDE!
SPLASH
IT'S MANATO!
WHAT IS HE THINKING?
I'M NOT GOING TO FORGIVE HIM SO EASILY!
TURN
TURN
Huff

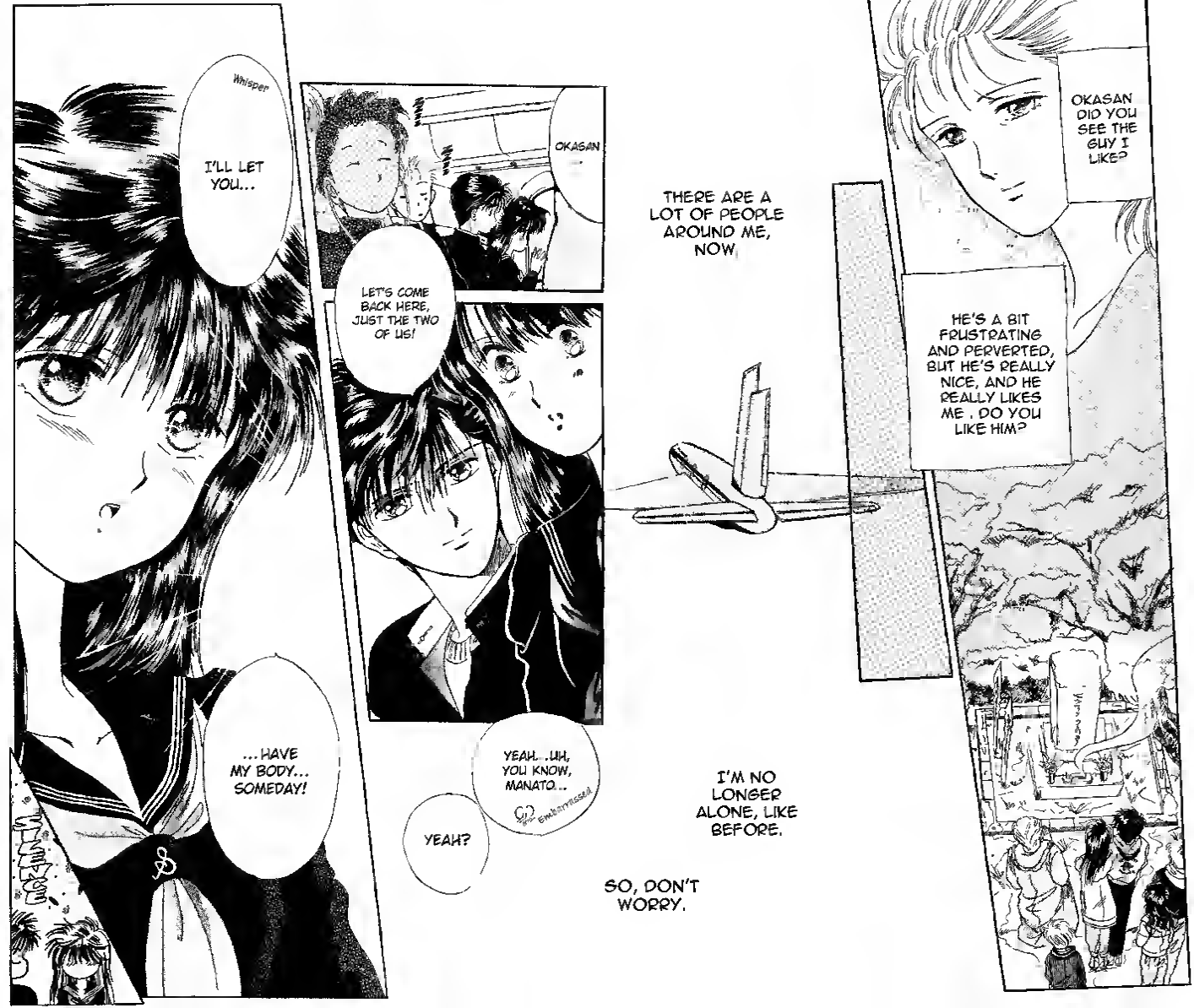

Klang
Creak
樋口家先祖代々之墓
*Higuchi Family Grave
HEL

HELLO, MA'AM.
MY NAME IS MANATO SUDO.
IN FACT, I SHOULD HAVE COME HERE WITH ASUKA.
BUT I CRUELLY HURT HER.
I SINCERELY ASK FOR YOUR FORGIVENESS.
BUT... I'M TRULY IN LOVE WITH ASUKA.
I'M NOT SORRY FOR WANTING HER.
But I shouldn't have forced her.

RIGHT NOW, I MAY NOT SEEM TRUST-WORTHY.
BUT I'M GOING TO BECOME A GREAT PERSON, TO PROTECT ASUKA AND TO MAKE HER HAPPY
WHEN THAT DAY COMES, I HOPE THAT YOU'LL GIVE ME HER HAND!
SPIRITS FRONTM

PLOP
DON'T WORRY ABOUT...
WHY ARE YOU SAYING SUCH SILLY THINGS?!
What you were saying was so beautiful my son!
CLENCH
BUT...
...I ONLY WANT TO DO THAT WITH YOU!!
BAM
BAM
YOU TALK ABOUT "PROTECTING ME" WHEN YOU FORCED YOURSELF ON ME?!
You are the danger!
OKAY, I'M A PERVERT!!
I'm running up
PERVERT!! DIRTY PERVERT!!

MANATO..
FORGIVE ME AS WELL.
SILENCE...
FORGIVE ME.
THERE THEY GO AGAIN, FLAUNTING THEIR RELATIONSHIP IN PUBLIC!!
Get a room!
I'M CLOSING MY EYES THIS TIME.
YOU AREN'T SAYING ANYTHING OTOSAN?
You are the sun in my nights


OKASAN DID YOU SEE THE GUY I LIKE?
HE'S A BIT FRUSTRATING AND PERVERTED, BUT HE'S REALLY NICE, AND HE REALLY LIKES ME . DO YOU LIKE HIM?
THERE ARE A LOT OF PEOPLE AROUND ME, NOW.
I'M NO LONGER ALONE, LIKE BEFORE.
SO, DON'T WORRY.
OKASAN
LET'S COME BACK HERE, JUST THE TWO OF US!
YEAH. .UH, YOU KNOW, MANATO...
YEAH?
Whisper
I'LL LET YOU...
...HAVE MY BODY... SOMEDAY!

THUMP—THUMP
TURN TURN
COO . COOL
AHAHA! THIS IS TOO EMBARRASSING!!
A KISS FOR ME BEING PATIENT ♥
MY HEAD HURTS TOO MUCH
Move in!
KAZUSA'S THINKING THAT IT WON'T COME YET, THE DAY WHEN THOSE TWO WILL SLEEP WITH EACH OTHER.
NOT EVERY TIME!
BAM
IDIOT

February 26, 2008

We're celebrating
Esthétique 3rd Anniversary.

We have foods, drinks,
and... dishes following your
every command.

Zoku Shinshunki Miman Okotowari

Volume 01 Chapter 01

Scanner: Tampopo24
Translator: HixiVy
Proofreader: Love
Editor: Rinkitorichiridо
QCer: littlepinkrose12

Special Thanks to Shelby

Got what it takes? We can't do it without you!!!

Please Help Us Translate & Edit!

#1

Japanese Translator & Editor Wanted

#2

Editor Wanted

#3

Editor Wanted & Japanese Translator Wanted

#4

Japanese Translator & Editor Wanted

#5

Korean Translator & Editor Wanted

#6

Japanese Translator & Editor Wanted

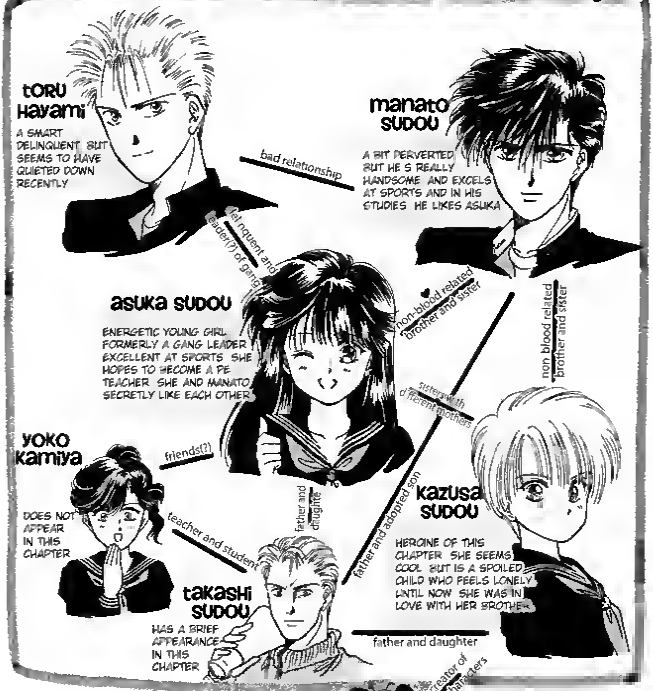
#7

Japanese Translator & Editor Wanted

We are seeking translators and editors for the above projects. Below each project are the jobs we're looking to fill. If you are interested, please e-mail Esthetiquestaff@gmail.com stating your interest, along with the # of the series you wish to work on.

Chapter 2
One day
my prince will come ...

CHARACTER RELATIONSHIPS*


TORU HAYAMI
A SMART DELINQUENT BUT SEEMS TO HAVE QUIETED DOWN RECENTLY
bad relationship
MANATO SUDOU
A BIT PERVERTED BUT HE'S REALLY HANDSOME AND EXCELS AT SPORTS AND IN HIS STUDIES. HE LIKES ASUKA
delinquent and leader(?) of gang
ASUKA SUDOU
ENERGETIC YOUNG GIRL FORMERLY A GANG LEADER. EXCELLENT AT SPORTS. SHE HOPES TO BECOME A PE TEACHER. SHE AND MANATO SECRETLY LIKE EACH OTHER
non-blood related brother and sister
non blood related brother and sister
siblings with different genders
YOKO KAMIYA
DOES NOT APPEAR IN THIS CHAPTER
friends(?)
teacher and student
father and daughter
father and adopted son
KAZUSA SUDOU
HEROINE OF THIS CHAPTER. SHE SEEMS COOL BUT IS A SPOILED CHILD WHO FEELS LONELY. UNTIL NOW SHE WAS IN LOVE WITH HER BROTHER
TAKASHI SUDOU
HAS A BRIEF APPEARANCE IN THIS CHAPTER
father and daughter
creator of this characters
YUU WATASE
AUTHOR OF THIS MANGA. ORIGINALLY FROM KANSAI. NO ONE REALLY HAS EYES THAT LOOK LIKE THAT.
responsible for prepublication and the mangaka
editor Y
Colleagues
editor M
Responsible for the editorial and the mangaka
Semi familiar links (?)
My preoccupation right now is "Otome no Rehearsal !!"
IS IT FINISHED YET?!
baw
Responsible
Drafting Shoujo comics
Shogakukan
Japan
The World

*in japan, there is a play on the word 'relationship' ('sokan') that could either mean 'relationship' or 'incest', depending on how it's written

KAZUSA SUDOU!!
WILL... WILL YOU
...GO OUT WITH ME?!
NO.
WHAT?
Attendance Notebook

I MEAN "NO"
UH... BY "NO" YOU MEAN TO SAY...
tap tap tap tap
ANOTHER POOR HEARTBROKEN VICTIM.
How many is that?
AND THERE
I DON'T SEE A PROBLEM
I DIDN'T LIKE HIM THAT'S ALL

LEAVE ME ALONE ABOUT THAT! YOU'RE ONE TO TALK, YOU DON'T HAVE A GIRLFRIEND, YOU'RE STILL HOOKED ON MY SISTER, RIGHT?
STOP JOKING!
I DON'T HAVE A "BROTHER COMPLEX" LIKE YOU
BUT IN FACT, YOU'RE STILL IN LOVE WITH YOUR BROTHER, RIGHT?
THAT'S WHAT YOU SAY
YOU'RE THE ONE WHO'S JOKING AROUND! IF I WANTED, I COULD FIND A BOYFRIEND NO TWO EVEN!
I'D BE INTERESTED TO SEE THAT.
FINE! I'LL SHOW YOU!!
I'LL GO OUT WITH A GUY MUCH BETTER THAN MY BROTHER!! IT'S A BET!

YOU'RE ON! IF I LOSE, I'LL GIVE YOU ALL THE FOOD YOU'LL WANT!
DON'T FORGET THAT PROMISE!
IT REALLY IS NICE, ALL OF THAT
CLACK
BUT, I DON'T KNOW ANYONE WHO IS BETTER THAN MY BROTHER. WHAT TO DO?
HEY KAZUSA.
YOU'RE SLUGGISH THIS MORNING

*Onii-san is commonly used in Japan to refer to older brothers or brotherly figures

Oh!
HEY HAYAMI!
Let's see...
I WILL WAIT FOR YOU AFTER CLASS IN THE GARDEN BEHIND THE SCHOOL.
OH, A LOVE LETTER?
WHAT IS THIS?
LOOK AT THIS!
IT'S OBVIOUSLY FROM A LOSER
THEY GET ALONG WELL, THOSE TWO.
...YOU THINK?
grrr
ding dong
IT'S TRUE THAT IT'S WIMPY TO PUT A LOVE LETTER IN A LOCKER!
If he's a loser I'll get out of here quickly

* The original text is in French. Means "I like you"

SU... SUDOU!!
gulp
MANATO!
YOU DON'T GET IT WHEN A GIRL SAYS NO?
THANKS!
shit!
Cap Cap
CLICK
EH?

Huh?!
Hehe
MY NAME IS TAKANARI SHIMA. I'M A THIRD YEAR JUNIOR HIGH STUDENT IN CLASS C. THANKS FOR READING MY LETTER!
HE'S NOT MY BROTHER?
I'VE EXAMINED HIM FROM EVERY ANGLE...
HE COMPLETELY RESEMBLES HIM IN EVERY ASPECT!!
I'VE LIKED YOU SINCE THE DAY I SAW YOU...
WILL YOU GO OUT WITH ME?

WHAT IS THAT MANATO?!
tap
I'M REALLY PICKY! I WANT MY BOYFRIEND TO BE SUPER STRONG, SO THAT HE CAN PROTECT ME!
And .. and plus ..
I HATE GUYS WITH MOUSTACHES OR GLASSES!!
glasses
moustache
moustache
glasses
THIS IS BECAUSE I'M NEARSIGHTED
moustache
glasses
Ahh.
N... NO! I CAN'T GO OUT WITH YOU!!
WHY? BECAUSE I'M YOUNGER THAN YOU ARE?

tap tap tap
SO SORRY!
BUT! KAZUSA!
WHAT A SHAME! BUT,
HE WAS TOO SIMILIAR!
tap tap tap
IT WAS LIKE MANATO HAD CONFESSED TO ME
KAZUSA! LET'S GO
Seriously?
You Wanna Meet Fabulous Mitsuzima for Cheap?
Sigh
GOSH, HE WAS CUTE.

HE... HE DIDN'T GET IT...
TA DA
I like you too much I won't give up
Takanari
BO-THUMP
ASUKAAA!
IT'S REALLY A WASTE!
I'LL GO TO THE JUNIOR HIGH SECTION TO RETURN THIS LETTER.

drip
Serious
MY QUESTION WILL SEEM WEIRD TO YOU, BUT...
... IS EVERYTHING GOING WELL WITH MANATO RIGHT NOW?
HUH?
I WAS SO SURE! THAT ASSHOLE IS CHEATING ON ASUKA WITH KAZUSA!!
HE'S GOING TO PAY FOR THIS!
STOMP
I GOT SOME DUST IN MY EYE
OW!

JUNIOR HIGH.
gulp
KAZUSA!
3-C
WHAT DO YOU WANT?
YOU... YOU RECOGNIZED MY BACK EVEN WITHOUT YOUR GLASSES?!
I'D RECOGNIZE YOU, NO MATTER WHAT.

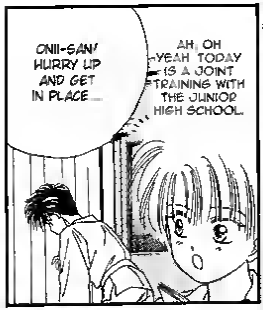
OW!
WHAT'S WRONG?!
I'M SUCH A SHOW OFF BUT IN FACT...
...I GOT CONTACT LENSES AND I'M NOT USED TO WEARING THEM
It hurts
YOU TOLD ME THAT YOU HATED GLASSES
?
AH, THERE YOU ARE, MANATO!
STOMP
whoosh

WHAT THE HECK HAS GOTTEN INTO YOU ?
Huh?
DON'T PLAY INNOCENT! YOU TRIED TO HIT ON KAZUGA! DIRTY PERVERT!!
grr
WHY WOULD I DO THAT TO MY LITTLE SISTER?!
Even though we're not blood-related
SHUT UP! I SAW YOU WITH MY OWN EYES, YOU!
WAIT! THAT'S IMPOSSIBLE! IF THAT WAS THE CASE, I WOULDN'T HAVE HIT ON HER AT SCHOOL
STRAIGHTFORWARD
I WOULD HAVE DONE IT AT HOME!!
YOU ARE TOO PERSUASIVE, RICHARD.
hmpf
Sorry for all of this
I KNEW THAT YOU'D UNDERSTAND, BENJAMIN

GOOD NIGHT, JOHNNY
BUT THEN, WHY'D YOU TAKE IT SO SERIOUSLY?
COULD YOU BE IN LOVE WITH KAZUS...
beeeeep
POOL
GRR
I'M NOT IN LOVE. I'M WORRIED ABOUT A BET. THAT'S ALL!

SPLASH
SIT
SIT
HAYAMI!
CLACK
MY TEACHER ISN'T HERE, SO I'M WORKING OUT BY MYSELF!
WHAT'S GOING ON? YOU'RE MISSING GYMNASTICS CLUB!
KARADA CLUB
Q
WHAT HAPPENED WITH KAZUSA?

clack
MANAGER! THE JUNIOR HIGH SCHOOLERS ARRIVED YOU COMING TO DO A ROLL CALL?
Ahh


ONII-SAN! HURRY UP AND GET IN PLACE...
AH, OH YEAH TODAY IS A JOINT TRAINING WITH THE JUNIOR HIGH SCHOOL.

KAZUSA!

I like you too much
I won't give up
Takanari.

HUH?!
I LOST A CONTACT
Ah, there it is
I JOINED THE KARATE CLUB YESTERDAY
HUH?
BUT WHY?!
chatter
OH...
SCARY RESEMBLANCE!
AH!
HERE'S THE BOY HAYAMI GOT ME CONFUSED WITH

What an idea!
YOU'RE NEW? WANT TO PRACTICE TOGETHER?
HE HIT ON KAZUSA MY JOB AS AN ONII-SAN IS TO TEST HIM
Whisper
OBVIOUSLY
THAT'S HIM, ASUKA!
Ta Da!
ONII-SAN?!
I JUST STARTED THIS A FEW DAYS AGO SO...
GO EASY ON ME, ONII-SAN
I'M NOT YOUR ONII-SAN!!

HERE WE GO!!
punch
WHO IS WHO?
RUL
RUL
BAM
YOU'RE GOOD AT RECOGNIZING HIM.
Wait a minute
MANATO IS THE ONE ON THE RIGHT! NOW HE'S ON THE LEFT!
BAM
Q

Fwhoosh
"A FEW DAYS AGO?"
MY EYE!
KAZUSA, YOU...
YAH!
PUNCH
Oh Maruta suddenly punches!
ARE YOU OKAY, SHIMA?
HE'S REALLY STRONG!
wahhh
SHIMA!
sigh

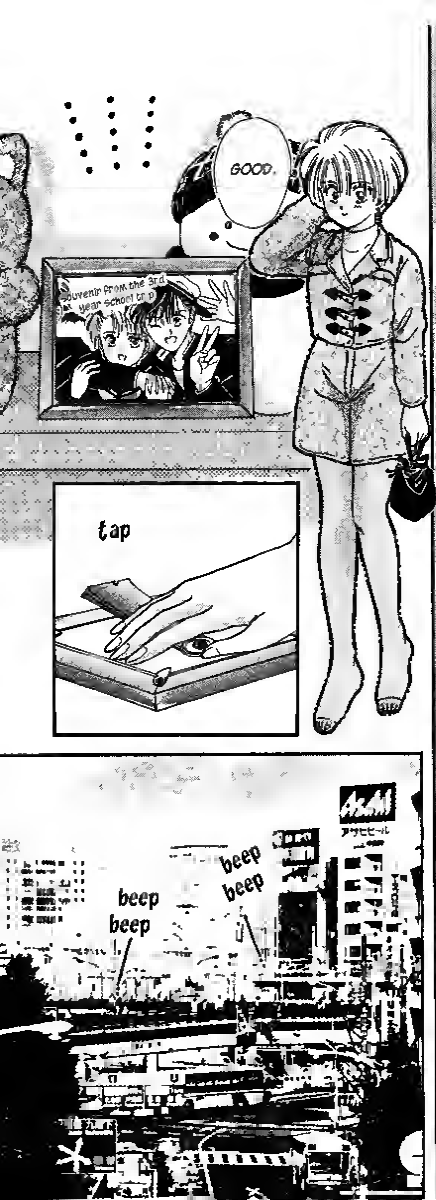
WAIT FOR ME, I BEG OF YOU!
NO-THUP?
BUT, I'LL BECOME STRONGER THAN HIM.
YEAH
WHAT? THAT'S ALL YOU'RE EATING?
HE DID ALL OF THAT FOR ME
I AM DONE
TIC TOC
TIC TOC

BLINK
OH, SHIMA!!
SLAP
I WANT YOU!
YOU'RE THINKING ABOUT GOING OUT WITH HIM?
THIS IS NONE OF YOUR BUSINESS!
HAYAMI IS AFRAID THAT YOU'RE RUSHING INTO THINGS, JUST BECAUSE OF A STUPID BET
BUT, I DON'T THINK THAT'S IT...
WHAT ARE YOU TRYING TO SAY ?
RROKO on pistol grips Took fi may oduced by Ch table on personal cow re tender, and dario ago purchin KASABUR anease griff antwanet order mar AHOUTSU

SHIMA LOOKS EXACTLY LIKE MANATO.
BUT... HE'S NOT MANATO
stand
...
YOU'RE INSINUATING THAT I'M CONFUSING THEM TOGETHER?
KAZUSA, IT'S JUST THAT HAYAMI...
HAYAMI HAS NOTHING TO DO WITH ANY OF THIS! GET OUT OF MY ROOM! I DON'T WANT TO LISTEN TO YOU ANYMORE!

UH... TAKANARI? IT'S ME YEAH KAZUSA.
KAZUSA
beep beep beep
beep beep beep
Hello? this is Shima.
GO AWAY!!
I WILL... GO OUT WITH YOU...
YES... YES TOMORROW IS SUNDAY. ARE YOU FREE?

Come to the park tomorrow at 6 I'll show you my awesome boyfriend
WHAT?! WHAT'S UP?
(CLACK)
It's me Kazusa
YEAH ..?
RING RING
BRR
BEEP
BEEP
BEEP
I HAVEN'T GOTTEN THEM MIXED UP!
AND I'LL PROVE IT TO THAT MORON HAYAMI!!
HEY, WAIT!
Prepare some pizza ice cream and cake!!
KAZUSA


GOOD.
tap
beep
beep
beep
beep
chirp
chirp
BRUSH

KAZUSA!!
I'M REALLY HAPPY THAT YOU'RE HERE!
AFTER YOUR CALL, I COULDN'T SLEEP...

OH, SORRY!
tap
DONG
DONG
DONG
DONG
YOU THIRSTY? I'LL GO FIND US SOME FRUIT JUICE.
O... OK.
I TOOK HIS ARM INVOLUNTARILY
DONG
DONG
IT WAS A REFLEX, RIGHT?

YOU SAID HE WAS AN "AWESOME BOYFRIEND"
I THOUGHT I'D SEE YOU WITH MANATO.
I SAW THAT!
HONESTLY...
CAN YOU SWEAR TO ME THAT YOU HAVEN'T CONFUSED THEM?
IN ONE WAY, IT'S TRUE THAT HE'S BETTER THAN MANATO
...BECAUSE HE'S IN LOVE WITH YOU
BUT CAN YOU MAKE HIM HAPPY THIS WAY?

SHUT UP, HAYAMI!
YOU DON'T GET IT? TAKING HIM FOR MANATO. YOU'RE GOING TO MAKE HIM SUFFER
AND YOU ALSO—
SHUT UP!
YOU ALSO YOU'RE RISKING BEING HURT LIKE BEFORE!

SLAP
JERK
I'LL BRING IT TO YOU TOMORROW
glare
SOME PIZZA, ICE CREAM...
...AND CAKE, RIGHT?
bump

RUSTLE
VROOOM
KAZUSA, ARE YOU ALL RIGHT?
YEAH, LET'S GO...
MAN...

"MANATO."
SPLASH
SORRY, IT SLIPPED.
KAZUSA?
FOR FORGIVE ME

KAZUSA?!
"KAZUSA"
"YOU DON'T GET IT? TAKING HIM FOR MANATO, YOU'RE GOING TO MAKE HIM SUFFER."
WHISTLE
B o o M
Ah
YOU'RE HERE,
You skipped club. Where were you?

MANATO AND OTOU-SAN ARE STILL AT SCHOOL WANT TO HELP ME WITH DINNER?
I'M MAKING...
ASUKA!
I'VE HURT TAKANARI! AND I'VE ANGERED HAYAMI
IT'S TOO COMPLICATED!
WHAT SHOULD I DO? I DON'T UNDERSTAND ANYTHING!

DON'T WORRY IT'LL BE OK!
TAKE THIS CALMLY, ONE BY ONE
WHAT IS THE MOST IMPORTANT THING TO YOU TODAY? WHAT DO YOU ABSOLUTELY HAVE TO DO?
THEN, THE SOLUTION WILL NATURALLY COME TO YOU.
chatter chatter
chatter chatter

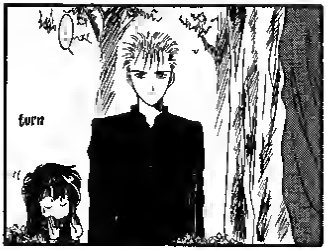
WHERE IS THAT KAZUSA?
HEY!
WHY AM I LUGGING EVERYTHING HERE?
I look ridiculous
OVER HERE! COME, OR YOU'LL REGRET IT FOR THE REST OF YOUR LIFE!
HAVE YOU GONE CRAZY, ASUKA?
WHAT'D YOU WANT TO SAY TO ME?
I WANT TO SINCERELY APOLOGIZE
TO TELL YOU I CAN'T GO OUT WITH YOU ANYMORE
BECAUSE I DON'T WANT TO TAKE ADVANTAGE OF, AND TO HURT YOU
OW.

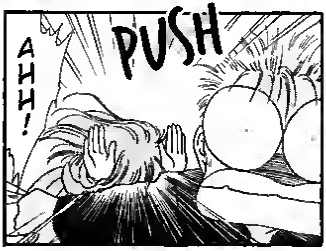
I'M TIRED OF GOING OUT WITH YOU
I'D BETTER STOP!
OW..
I CAN'T GET USE TO WEARING CONTACT LENSES
I FOUND YOU CUTE AND INTERESTING
WE SHOULD JUST FORGET EVERYTHING. CLASS IS STARTING, SO...
GOOD-BYE, SUDOU-SEMPAI*!
BUT LAST TIME YOU SET ME STRAIGHT! I DON'T LIKE SELF-CENTERED KIDS.

*Senpai. Name used as a suffix expressing respect to an older classmate.

TAKANARI...!
TAP
BAM
SEMPAI? SORRY, I DIDN'T SEE YOU
I'M NOT WEARING MY GLASSES
I DIDN'T HAVE THE COURAGE TO SEE KAZUSA'S FACE
BUT IT SEEMED SHE DIDN'T WANT TO SEE ME ANY LONGER

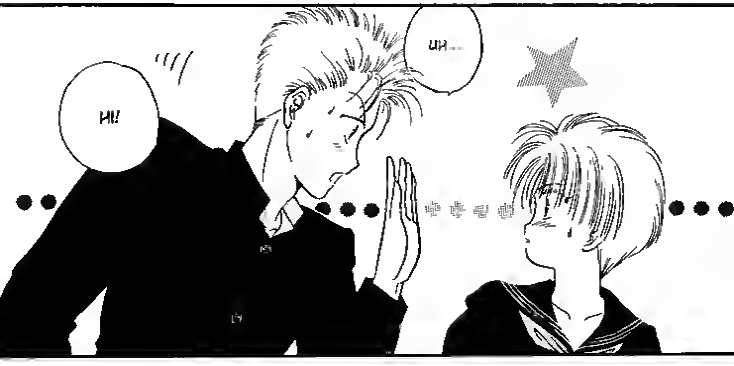
IF YOU KNEW ... HOW MUCH I ENVY YOU ...!
YOU CAN PUNCH ME, IF YOU WANT.
I'D LIKE TO FIGHT YOU AGAIN!
OK!
(ack)
NO. I'VE ALREADY GOTTEN ENOUGH OF THAT IN KARATE CLUB
WELL...
SHIMA! DON'T QUIT THE CLUB!





IT'S BETTER THIS WAY.

GOOD-BYE, TAKANARI.



LIKE YOU SAID, I GOT HIM MIXED UP WITH MY BROTHER.
I WAS DUMPED!
Hana
You can go stuff yourself!
HERE! I BROUGHT YOU YOUR PIZZA, ICE CREAM AND CAKE!
THERE MUST BE OTHER GREAT GUYS OUT THERE. BUT SINCE I IDOLIZE MY BROTHER, I COULD NEVER SEE THEM.
I LOST THE BET SO, I DON'T GET TO EAT THAT TREAT YOURSELF!
?
NO, I'M THE ONE WHO LOST.
CLENCH

Here
UNDER YOUR NOSE, THERE'S A GUY BETTER THAN MANATO!
PUT ON SOME GLASSES AND GET A BETTER LOOK!
UH..
.....
HA HA..

HA HA HA HA HA HA
WHAT AN IDIOT!
I FORBID YOU FROM LAUGHING!
HA HA HA...
PL P
PLOP
IT'S TRUE
STOP WATCHING US!
KAZUSA! YOU'RE LAUGHING AND CRYING AT THE SAME TIME! SO COMPLICATED!
HA HA HA
bam
HOW COME I COULDN'T SEE IT...?
tsk

WHY?
YOU'RE NOT TOO SAD, ARE YOU MANATO?
ding dong
BYE-BYE
..ONII-SAN..
OH, NOTHING
FINE! ARE YOU CRYING OR LAUGHING?!
ONE DAY, MY PRINCE WILL COME
END

Zoku Shinshunki Miman Okoto Nari

Volume 01 Chapter 02

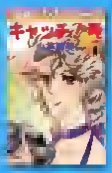
Scanner: Tampopo24
Translator: HixVy
Proofreader: Love
Editor: elyiz
QCer: littlepinkrose12

HOW ARE YOU HOLDING UP??
I KNOW YOU ARE IN NEED OF A MANGA FIX, BUT
Whoa! Don't vaporize out of despair!
THERE AREN'T ANY NEW RELEASES
THERE IS STILL HOPE. IT'S NOT THAT ESTHETIQUE DOESN'T HAVE MANGA,
ESTHETIQUE JUST NEEDS MORE TRANSLATORS AND EDITORS TO WORK ON THEIR AWESOME PROJECTS.
What?! Then let's hurry up and recruit more staff!
Temporarily revived
I NEED NEW RELEASES TO SHOW OFF MY USUALLY SUAVE SELF!

These projects need

Japanese Translators

Chinese & Korean Translators



e-mail esthetiquestaff@gmail.com
with the title you're interested in
if you think you can help!

P.S. At this time, we do not need any more:
English proofreaders

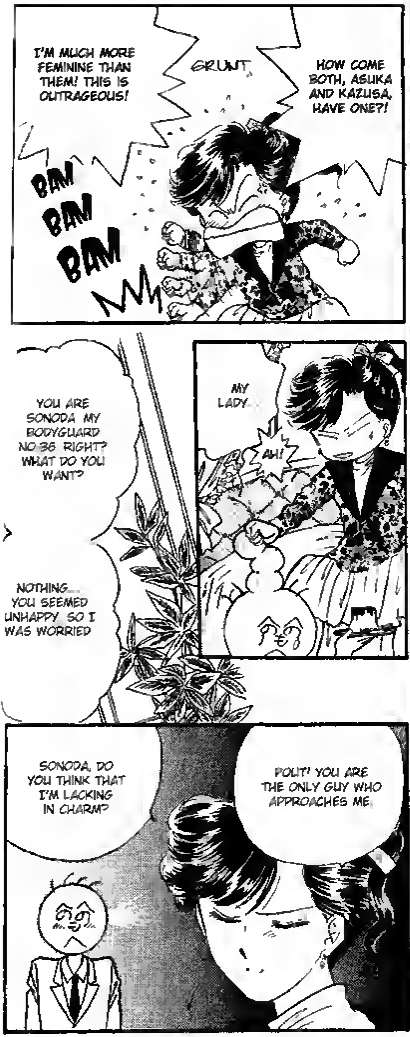
Thank you for your interest!
Summer 2009

CHAPTER 3
MY LADY IS SERVED

I PROMISED TORU I'D GO TO SHIBUYA WITH HIM...
I forgot
SORRY, YOKO MANATO IS TAKING ME TO SEE A MOVIE
No time left tonight
YOU GUYS CAN'T MAKE IT TO THE GET TOGETHER TONIGHT?
WHAT?
OUR BOY-FRIENDS!
BAM
WHO IS MORE IMPORTANT, YOUR FRIENDS OR YOUR BOY-FRIENDS?!
TONIGHT AT 8, KAZUSA!
The boy-friends
YOU'RE GOING TO BE LATE FOR GYMNASTICS
OK, WELL, BYE!
SWOOSH

HOW DID THIS HAPPEN?! ASUKA! AND EVEN KAZUSA!!
WHAT?! MY LADY DIDN'T EAT AND WENT UPSTAIRS TO HER ROOM?
WHAT HAPPENED TO HER?
MUMBLE MUMBLE
I'M A YOUNG GIRL FROM A GOOD FAMILY MY FATHER IS THE PRESIDENT OF KONZERN* KAMIYA
I'VE WON A LOT OF GYMNASTICS MEDALS I'M GIFTED IN EVERY SPORT
GRUNT
I'M ONLY MISSING ONE THING!!
I'M ALSO PRETTY AND SMART I'M ABSOLUTELY PERFECT

*Konzern: An entrepreneurial group tied to finance, but independent of regular jurisdictions.


I'M MUCH MORE FEMININE THAN THEM! THIS IS OUTRAGEOUS!
GRUNT
HOW COME BOTH, ASUKA AND KAZUSA, HAVE ONE?!
BAM BAM BAM
A BOY-FRIEND!!
DING DONG
YOU ARE SONODA MY BODYGUARD NO.36 RIGHT? WHAT DO YOU WANT?
MY LADY...
AH!
NOTHING... YOU SEEMED UNHAPPY SO I WAS WORRIED
SONODA, DO YOU THINK THAT I'M LACKING IN CHARM?
POLI?! YOU ARE THE ONLY GUY WHO APPROACHES ME.

T/N: All of Yoko's bodyguards have a "henohenomoheji" head. It's a popular cartoon figure with kids in Japan. The face is drawn using hiragana characters.

HO
I'M GOING TO FIND A GUY SO GREAT...
...THAT ASUKA AND KAZUSA WILL BE BURSTING WITH JEALOUSY!!
HO HO HO
THAT'S WHAT I THOUGHT
BY NO MEANS!! YOU ARE ATTRACTIVE AND DIVINE!!
Obviously
のも
OK. IT'S DECIDED SONODA, YOU'RE GOING TO HELP ME
...
SHE CAN'T BE REASONED WITH!! I DON'T HAVE ANY OTHER WAY TO PLEASE HER!!
LIH... MY LADY HOW IS THIS ROPE GOING TO HELP YOU?

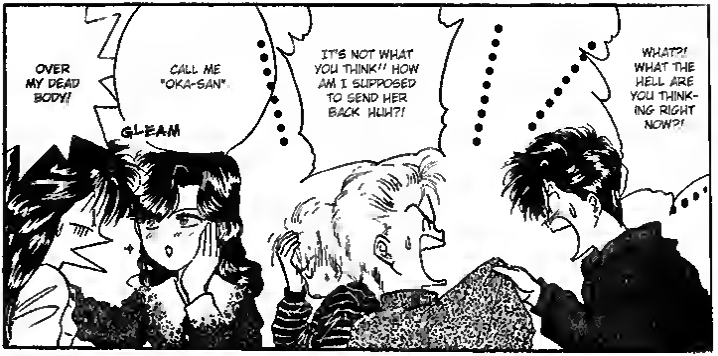
THERE'S A CUTE GUY!! YOU GUYS READY?! ON THREE!!
1, 2, 3!!
AH
SONODA! YOU STILL HAVE SO MUCH TO LEARN! DON'T YOU KNOW HOW TO CATCH A GUY?!
UH... "TO CATCH" FIGURATIVELY, RIGHT?
ANGRY
WHAT WAS THAT?!

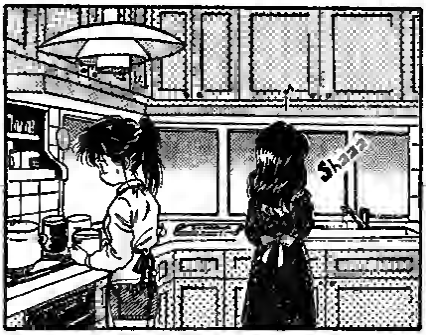
YASHIRO...
SENSEI?
PAT
WHAT YOU'RE DOING IS DANGEROUS!!
SOMEONE COULD HAVE BROKEN SOMETHING!!
HE HIT ME...
UNDERSTOOD?
BOK
BOK
NO ONE HAS EVER SCOLDED ME OR DARED TO LAY A HAND ON ME
YOU'D BETTER BE THE HEAD TEACHER, OR I WON'T FORGIVE YOU FOR HITTING MY LADY!!
GRAB
IT'S OKAY SONODA

PAIN GOES HAND IN HAND WITH LOVE
HUH?!
THIS SMALL INCIDENT CHANGED MY LIFE
YAMIRO-SENSEI... I'LL CHOOSE YOU AS MY TARGET!
I have really good taste!
THE MORE I WATCHED HIM, I REALIZED HOW HANDSOME, TALL, CHARMING, AND MATURE HE IS.

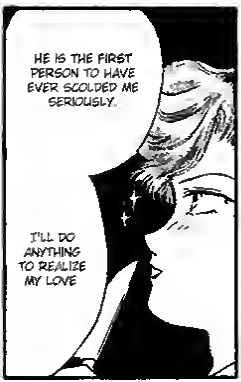
YOU WANT TO MOVE IN WITH US?!
YES! AS AN APOLOGY, I'LL TAKE CARE OF YOU GUYS
AND WE HAVE TO FOLLOW HER.
In all her whims
KAMIYA! THIS IS VERY NICE OF YOU BUT...
ARE YOU SERIOUS?
IT WAS THAT JUST A SMALL ACCIDENT, WASN'T IT?

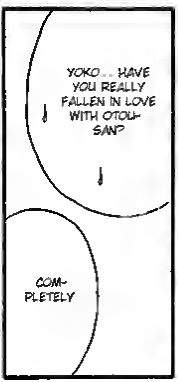
PU
LL
SENSEI!
OKAY DO WHATEVER YOU WANT
REALLY?!
WHAT ABOUT MY FEELINGS, THEN?
WHAT ABOUT MY INNOCENT FEELINGS?
YOU ARE MONSTERS!
STAGGER
YOU GUYS ARE CRUEL! AND AFTER I HAD DECIDED TO COME AND HELP YOU
YOU DON'T HAVE ANY RESPECT FOR MY FEELINGS!!
CRY


OVER MY DEAD BODY!!
CALL ME "OKA-SAN".
GLEAM
IT'S NOT WHAT YOU THINK!! HOW AM I SUPPOSED TO SEND HER BACK HUH?!
WHAT?! WHAT THE HELL ARE YOU THINKING RIGHT NOW?!


Shaa

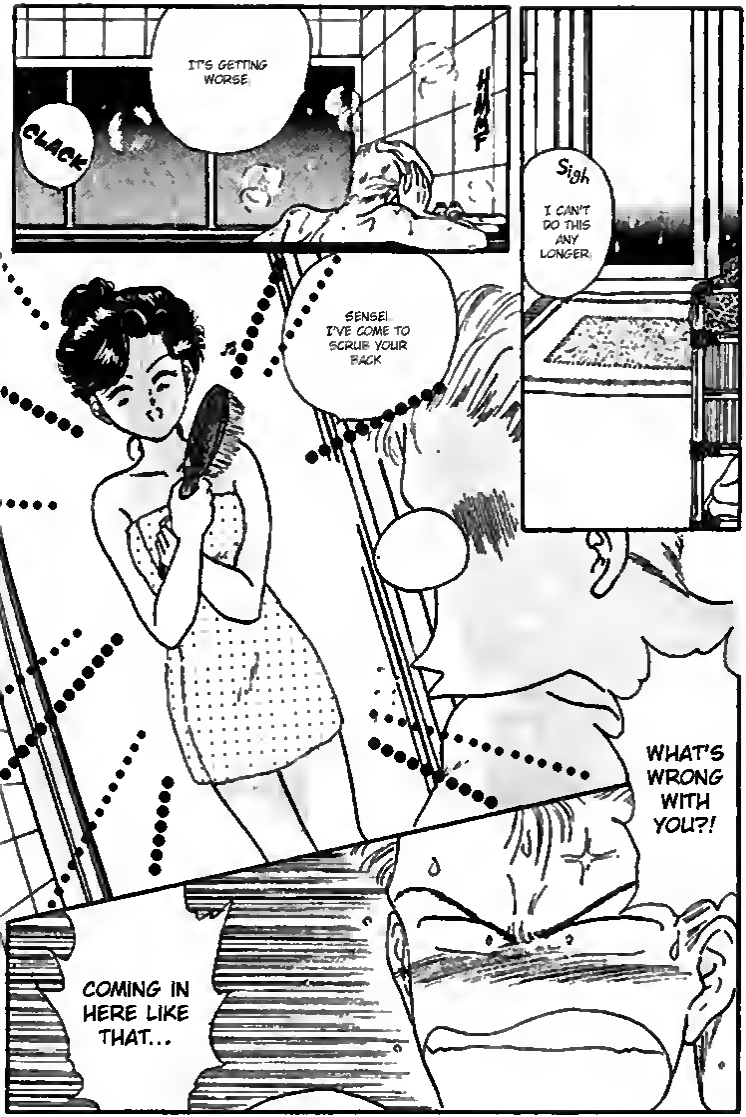
I AM A TEACHER!
AS AN EDUCATOR, I CAN'T LET MYSELF HURT THE INNOCENT FEELINGS OF MY STUDENTS!!


HE IS THE FIRST PERSON TO HAVE EVER SCOLDED ME SERIOUSLY.
I'LL DO ANYTHING TO REALIZE MY LOVE

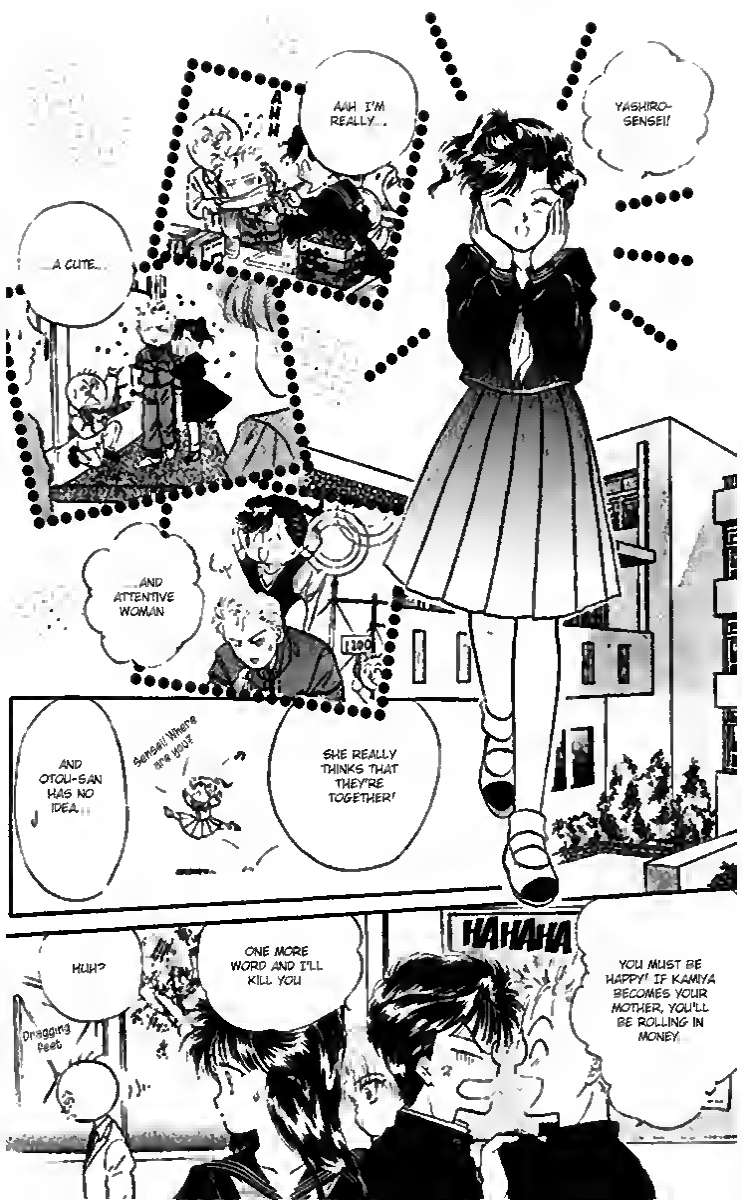

YOKO... HAVE YOU REALLY FALLEN IN LOVE WITH OTOU-SAN?
COM-PLETELY

CHOP
YOKO... HAVE YOU COOKED BEFORE?
NEVER.
CHOP
CHOP
CHOP
... HAAA!
IF YOU SAY THAT
YA.
ARE YOU KIDDING?! PASS ME THE KNIFE!!
NO! LEAVE THIS TO YOUR FUTURE MOTHER!
SLIP
AH
WATCH OUT!
THUD

SFX: STAB
MY LADY?!
OTOU-SAN! ARE YOU OKAY?!
SEN... SENSEI!
BA-THUMP
BA-THUMP
BA-THUMP
THANK GOODNESS! IF THIS GIRL HAD GOTTEN HURT IN MY HOUSE HELLO UNEMPLOYMENT!
COULD THIS MEAN THAT HE LIKES ME?!
I CAN HEAR THE BEATING OF HIS HEART
BA-THUMP
BA-THUMP
HE PROTECTED ME NOT ASUKA, WITH HIS BODY
BA-THUMP
I CAN TAKE THE NEXT STEP!
YES, THERE IS NO OTHER EXPLANATION!!


IT'S GETTING WORSE.
CLACK
HMPF
Sigh
I CAN'T DO THIS ANY LONGER.
SENSEI. I'VE COME TO SCRUB YOUR BACK
WHAT'S WRONG WITH YOU?!
COMING IN HERE LIKE THAT...

SCRUB
SCRUB
SCRUB
HMPH!
OW
OW
OW!
OKAY, FINE... JUST A BIT.
CLACK
Are you a teacher or what...
Take pity on your student's feelings.
OTOU-SAN CAN'T SERIOUSLY BE THINKING ABOUT GOING OUT WITH HER...?!
SONODA-SAN...?
HE'S BEING TOO PITIFUL!
SCRUB
How does it feel, Sensei?
Ha ha ha! My back is on fire
SCRUB
AH, SUCH HAPPINESS! BEFORE, THERE WERE ONLY WORTHLESS GUYS AROUND ME WHO SPENT THEIR TIME SHOWING OFF
SCRUB
EC-STA-SY
I HAD NEVER BEEN SCOLDED AND NOW, I KNOW WHAT IT'S LIKE TO MAKE DINNER, AND SCRUB THE BACK
SCRUB


YASHIRO-SENSEI!
AAH I'M REALLY...
AHH
...A CUTE...
AND ATTENTIVE WOMAN
1200
SHE REALLY THINKS THAT THEY'RE TOGETHER!
Sensei! Where are you?
AND OTOU-SAN HAS NO IDEA...
HAHAHA
YOU MUST BE HAPPY! IF KAMIYA BECOMES YOUR MOTHER, YOU'LL BE ROLLING IN MONEY.
ONE MORE WORD AND I'LL KILL YOU
HUH?
Dragging feet

のもの
THE SAME LOW SPIRITS AS LAST NIGHT
CHATTER CHATTER
OH, MISS ASUKA...
SONO-DA-SAN
WAAH!

DOES THAT MEAN THAT THE OTHER BODYGUARDS ARE ALSO LIKE THAT?!
SONODA-SAN?! SINCE WHEN HAVE YOU BEEN SO HANDSOME?!
HUH? I'VE ALWAYS LOOKED LIKE THIS
BUT THE AUTHOR DIDN'T DRAW IT AS USUAL
NO COMMENT
SIGH
THIS CHANGES NOTHING. MY MISTRESS DOESN'T SEE US IN THAT WAY
IT'S SAD TO LIVE SO CLOSE TO A PERSON WHO DOESN'T REALLY SEE US.
PLEASE! LET'S NOT TALK ABOUT THAT ANY LONGER!
TURN
YOU ARE IN LOVE WITH HER.
SONODA-SAN

DING DONG
THAT'S FINE, AS LONG AS MY MISTRESS IS HAPPY
SNACK
WHEN NIGHT COMES, THEY'LL...
YUUUCK!
IF KAMIYA CONTINUES ON LIKE THIS, IT'LL END AS HAYAMI SAID
YOU CAN'T LEAVE IT LIKE THIS!!
THINNER
THE TEACHER SEEMS HAPPY AS WELL, AND I... I'LL ONLY EVER BE NO.36.

I UNDERSTAND THAT YOU DON'T WANT TO HURT HER, BUT YOU CAN'T GO ON LIKE THIS
OTOU-SAN! IT'S ALREADY BEEN THREE DAYS SINCE YOKO MADE HERSELF YOUR WIFE!
SENSEI! I'M GOING TO CLEAN YOUR ROOM WITH SONODA AFTERWARDS. I'LL MAKE SOMETHING TO EAT
NOD
NOD
...
SONODA! WHAT SHOULD WE HAVE FOR DINNER TONIGHT?
I THOUGHT THAT YOU HAD...
...MORE RESPECT FOR OKA-SAN.

MY LADY, YOU HAVE SENSEI NOW. MY ROLE BESIDE YOU WAS FINISHED.
BUT WHY?!
WELL, SONOKO?
This doesn't seem to go here.
IN FACT... I'VE BEEN THINKING OF QUITTING
IT'S TRUE. I HAVE SENSEI NOW!
sigh
I DON'T NEED BODYGUARDS ANY MORE.
SONO... DA.
I HOPE THAT YOU ARE HAPPY WITH HIM.
BOW
TOUCHES

!
AH!
I FEEL EMPTINESS IN MY HEART...
I DON'T KNOW WHY BUT...
RUSTLE
RUSTLE
TAP
TAP
SO, I DON'T WANT TO BE WITH ANOTHER WOMAN AND YOKO IS ONLY A CHILD.
MY FEELINGS FOR KAZUE ARE STILL VERY STRONG
ASUKA?! NO... IS SHE HER MOTHER?
COULD SENSE! STILL...

SONODA-SAN!!
THAT'S... THAT'S DE-SPICABLE!!
AS A TEACHER, I CAN'T HURT HER INNOCENCE OR TREAT HER TOO FORCEFULLY
MY MISTRESS SINCERELY LIKES YOU!!
I THOUGHT THAT YOU FELT THE SAME WAY!
WHAT'S GOING TO HAPPEN TO HER THEN?!

SONODA-SAN!
TAP
TAP
TAP
AH
SO SORRY! THAT WAS WAY OUT OF LINE ON MY PART!
IT SEEMS LIKE MY ACTIONS PROVOKED EXACTLY WHAT I WANTED TO AVOID
WHY ARE YOU CRYING? COME BACK AND TAKE CARE OF YOKO!
NO! AS HER BODYGUARD, I DON'T HAVE ANY RIGHT TO MEDDLE IN HER BUSINESS. I AM NO ONE
WAIT! SONODA-SAN!
I'M BACK... HEY!
BUMP

THAT DOESN'T MATTER! IF YOU'RE A MAN, ASSERT YOURSELF!!
I try every day for Asuka
STAND UP AGAINST MY FATHER! DO YOU LIKE KAMIYA OR NOT?!
KAMIYA, CAN I TALK TO YOU?
KNOCK
KNOCK
YES, COME IN
I'VE BEEN WAITING FOR YOU
FALLS

SENSEI, I'M SERIOUS!
BUT, BUT, BUT WH AT ARE YOU DOING?!
IT'S OBVIOUS, ISN'T IT?
YOU SAW MY PICTURES...?
THIS IS KAZUE ASUKA'S MOTHER
DESTINY DIDN'T ALLOW US TO BE HAPPY

I REMEMBER HER LIKE IT WAS YESTERDAY.
THAT'S WHAT I THOUGHT YOU STILL LIKE HER.
CLENCH
SORRY, KAMIYA.
BUT THERE ARE OTHER GUYS NEXT TO YOU WHO LIKE YOU.
I GET IT... DON'T SAY ANY MORE.
THIS IS REALLY HARD ON MY PRIDE!!
TAP
TAP
TAP
KAMIYA...

AAAAH!
MY LADY ...
PUNCH
HOW ...
HOW DARE YOU TOUCH MY MISTRESS?!

SO NODA
MY LADY! DID ANYTHING HAPPEN?! LET'S GO HOME!! THIS GUY DOESN'T LIKE YOU!!
IF NOT, YOU WILL ONLY SUFFER!
Obou-san! You really are an old pervert!
No!
HO
YOU SERIOUSLY THINK THAT A WOMAN AS FABULOUS AS ME.
COULD FALL IN LOVE WITH SOMEONE IN HIS FORTIES?!
HO
HO
HO
HO
WHAT AN IDIOT, SONODA!!
EH?

EH?! YES!
OKAY, LET'S GO HOME, SONODA!
TAP
TAP
I INSPIRE TO MORE THAN A FATHER WITH A FAMILY OF THREE KIDS!
IT WAS JUST FOR FUN.
...
YOKO...
BUT... WHAT'S GOTTEN INTO HER?
AAH...
THAT WAS VERY AMUSING!
VROOM

VROOOOM
THAT'LL TEACH HER TO PICK HER FRIENDS OVER HER BOYFRIEND!
HO HO HO HO
OH ASUKA'S FACE!
MY LADY... DON'T FORCE YOURSELF TO LAUGH.
WHY'D YOU STOP?!
I KNOW THAT YOU WERE REALLY HURT...
CRY IF YOU WANT TO!

DON'T BE SO STUBBORN.
OPEN IMPATIENTLY
PAT
I'M NOT HURT, I WASN'T REJECTED...
WHO LET YOU TALK TO ME LIKE THAT?
IT'S STRANGE, ISN'T IT? I'M YOUR BODYGUARD.
AND YET, I DREAM OF STAYING ALWAYS BY YOUR SIDE AND PROTECTING YOU.

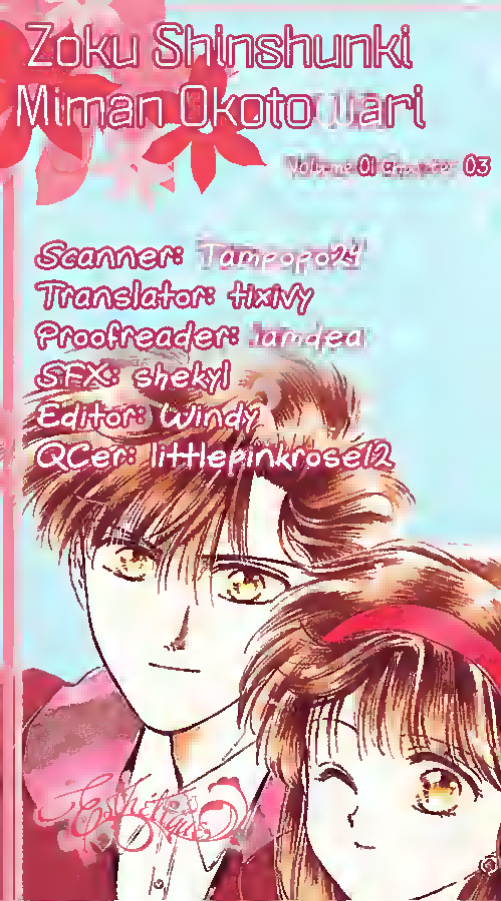
BECAUSE I LIKE YOU
DON'T SAY ANY MORE
YOU'RE ONLY A BODY-GUARD
SONODA

I REALIZED THAT SOMEONE REALLY LIKED ME AND THAT HE WAS RIGHT NEXT TO ME
I DON'T NEED TO LOOK FOR A BOYFRIEND ANY LONGER
OH
THAT'S GREAT!
SO TONIGHT I CAN'T GO OUT WITH YOU GUYS
HO HO HO
EH?
BUT THAT'S NOT SONODA...
MY LADY YOKO! I'M HERE!
"MY LADY" WAS BACK TO HERSELF.
HO HO HO HO
I HAVE A TON OF BODYGUARDS
I CAN'T BE CONTENT WITH JUST ONE!!
BUT I'M THE ONE WHO LIKES YOU!!

Zoku Shinshunki Miman Okoto Nari

Volume 01 Chapter 03

Scanner: Tampopo24
Translator: HixNy
Proofreader: Jamdea
SFX: shekyl
Editor: Windy
QCer: littlepinkrose12

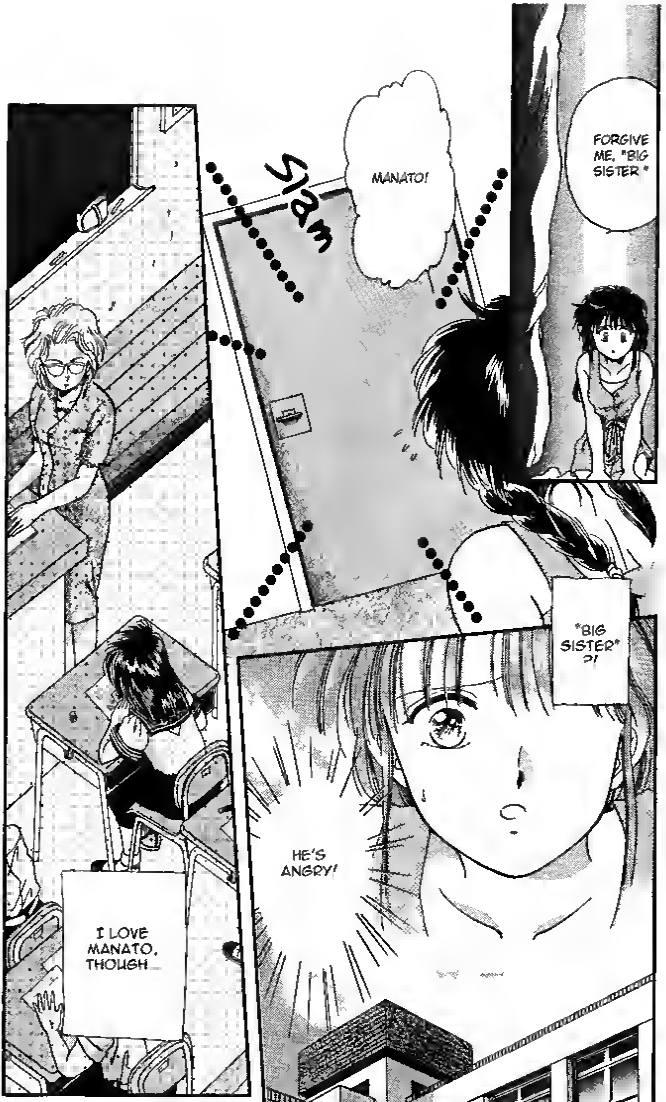


HOW ARE YOU HOLDING UP??
I KNOW YOU ARE IN NEED OF A MANGA FIX, BUT
Whoa! Don't vaporize out of despair!
THERE AREN'T ANY NEW RELEASES
THERE IS STILL HOPE. IT'S NOT THAT ESTHETIQUE DOESN'T HAVE MANGA,
ESTHETIQUE JUST NEEDS MORE TRANSLATORS AND EDITORS TO WORK ON THEIR AWESOME PROJECTS.
What?! Then let's hurry up and recruit more staff!
Temporarily revived
I NEED NEW RELEASES TO SHOW OFF MY USUALLY SUAVE SELF!

CHAPTER 4
PLATONIC VIRGIN

WHAT'S GOTTEN INTO YOU?! SEX MANIAC !!
NO!!
Pant Pant
STOP IT!
I LOVE YOU, ASUKA!
Thwack
GEEZ!
Humpf
WE'RE GOING OUT, AREN'T WE?

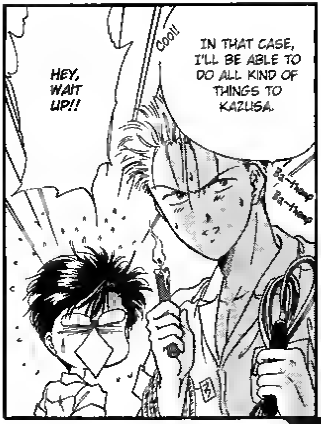
WHEN WILL IT BE ALL RIGHT WITH YOU?
IT HAS BEEN ONE YEAR. WE SHOULD HAVE "DONE IT" BY NOW!
S
lence
IF YOU TRULY LOVED ME, YOU WOULD ACCEPT IT, WOULDN'T YOU?
I'M A MAN. MY PATIENCE IS WEARING OUT.
B-BUT...
Pa-Thump
Pa-Thump
EVEN IF WE AREN'T BLOOD RELATED, IT BOTHERS YOU THAT WE'RE SIBLINGS!
I GET IT


FORGIVE ME, "BIG SISTER."
MANATO!
Slam
"BIG SISTER"?!
HE'S ANGRY!
I LOVE MANATO, THOUGH...

SAY, SUDOU
TEACHER!
Aiya Hatch! Please don't put Eric's name on his school report!
WELL, PASS YOUR PAPERS TO THE FRONT
ARGH!
All clear.
DING
DONG
I WOULD LIKE TO GIVE MYSELF TO HIM
BUT I CAN'T SEEM TO ACT ON MY IMPULSE
He hasn't changed me
COULD YOU GIVE US A HAND WITH THE NEXT TEST?
MATH IS YOUR STRONG POINT, ISN'T IT?
Huh?
ASK WHATEVER YOU WANT OF ME
Yeah! So cool!
Sniff
OF COURSE
Grrr
Look

HE DID THAT TO MAKE ME JEALOUS?!
Grr
MANATO IS REALLY A LOSER!!
JUST BECAUSE I FOUGHT HIM OFF?!
Disturbed
HE WOULD EVEN SHAG WITH A CRAYFISH!
Grr
Grr
Grr
DING-DONG
PASS YOUR PAPERS TO THE FRONT
AAAAAH!
Sex-maniac
Manato
ARE MANATO AND ASUKA ON BAD TERMS?
SIGH

I HAVE A WONDERFUL SAFEGUARD PLAN!!
Twirl
Twirl
THUD
I'VE COME JUST AT THE RIGHT TIME!!
NOW I UNDERSTAND ASUKA'S BEHAVIOR DURING THE TESTS BETTER.
IT LOOKS LIKE BIG BROTHER EVEN LEFT EARLY THIS MORNING
OKINAWA?
YES! THREE DAYS AND TWO NIGHTS! KAMIYA IS THE ONE WHO INVITES US!
Hohoho! I'm too generous!
A TRIP WOULD DO ME SOME GOOD.
YEAH! LET'S EXTEND THE INVITATION TO NEGISHI WE ARE GOING TO HAVE A BALL!
OKINAWA?
AREN'T YOU FED UP WITH SUPPRESSING YOUR URGES?!


HEY, WAIT UP!!
Ooo!!
IN THAT CASE, I'LL BE ABLE TO DO ALL KIND OF THINGS TO KAZUSA.
Ha-Haaa!
Ha-Haaa!

SHE ONLY SEES ME AS A BROTHER!
IT WOULD BE AN IDEAL OPPORTUNITY TO SLEEP WITH ASUKA.
HAVE FUN!
フムン

ISN'T IT TOO DARING?
NOT AT ALL! A SWIMMING SUIT IS MADE TO DRAW THE BOYS' ATTENTION TO YOURSELF!
WHAT DO YOU THINK OF IT?

109

YEEES! CHOOSE A SUPER SEXY SWIMMING SUIT TO ENTICE BIG BROTHER!
A string bikini, but extreme
WHAT?!
MANATO IS ALSO COMING?!
OF COURSE HE IS! AH, BY THE WAY, I'LL JUMP AT THE CHANCE TO HAVE MY FIRST TIME WITH TOURU
YOU MUSTN'T BE SURPRISED IF HE SLEEPS WITH ANOTHER GIRL!!
Waa
IT LOOKS SO SIMPLE...
FIRST TIME
AM I THE ONLY ONE IN THE WORLD WHO'S DRAGGING MY FEET?!
BIG BROTHER APPEARS TO HAVE BEEN READY TO SNAP LATELY
dah

Several opportunities
HE...
IF I GIVE IN TO HIM...
IT'S OUT OF THE QUES-TION!!
WE ARE SURELY GOING TO MAKE UP.
I'M SCARED BUT... I HAVE TO MAKE THE MOST OUT OF THIS TRIP AND TAKE THE PLUNGE WITH MANATO!!
And a pool! Come on!
Can we go there?
There's a fitness center at Yoko's house
Dad, can I come along to Kajishi's house?
He has great videos!
First time

WOOO-OOOW! HOW BEAUUUUUTI-FUL IT IS!
THE WATER IS TOTALLY CLEAR!

WAAAH.. WHAT SHALL I DO?
Hide
I SHOULD NEVER HAVE LET THEM CHOOSE THIS SWIMMING SUIT.
OH? WHERE IS ASUKA?
Ka-click
Ka-click
Ka-click
STEP
GO, GO, ASUKA! CHIN UP! YOU DO IT TO AROUSE MANATO!!

It feels like we are in a shoujo manga!
Surprised
ARE...ARE YOU ALL ALONE?
DO-DO YOU WANT TO SLEEP WITH US?! ERR, SWIM, I MEAN!
MANATO... THAT GIRL WEARING A TERRIFIC SWIMMING SUIT OVER THERE! WOULDN'T SHE HAPPEN TO BE ASUKA?
!
ARGH!
INSTEAD OF AROUSING MANATO, I KINDLED THE DESIRE OF OTHER BOYS.

Aroused man
WAAAH!
WON'T YOU HAVE SOME FUN WITH ME?
HUPP
HUPP
HURRY, LET'S ESCAPE! IF MANATO SEES THAT...
Bang
THAT'S VERY NICE!!
MANATO ERR...
WHAT'S WITH THIS SWIMMING SUIT?! DO YOU WANT TO FLIRT WITH OTHER GUYS NOW?!
THEN, GO AHEAD! DON'T BOTHER ON MY ACCOUNT, BIG SISTER!
Step
Step

Big party
HE'S YOUR LITTLE BROTHER?
THEN, ARE YOU COMING TO SWIM WITH US?
MA..
MANATO! YOU MORON!
SLAP
PUNCH
BANG
KICK
COME OFF IT?! I ONLY WANTED TO SHOW HIM THE SWIMMING SUIT I BOUGHT!!
WELL, SINCE THE DAY IS RUINED, I'LL GET HIM TONIGHT!!
GO AHEAD! MAKE THE MOST OUT OF IT!

WHAT CAN I DO TO CATCH M. NAITO?
I'm about to sing "Heidi"!
Ha ha ha ha
Hey
Heidi! Heidi! Leeee

Phew
Cling
THIS STUFF IS GOOD!
GRAB
Gulp
Alcoholic drink mixed with juices
Uh
Ooh
dress
HAYAMI...DO YOU WANT ME TO SHOW YOU A...
GREAT THING?
Embarrassed

I FEEL MORE DARING CAPABLE OF INVITING MANATO...
I DON'T FEEL LIKE THE USUAL!
ASUKA CAN'T HOLD HER LIQUOR?
There she ended up passing out!
Close
MANATO. ♡
SORRY FOR WHAT HAPPENED EARLIER. DO YOU STILL BEAR A GRUDGE AGAINST ME?
Ha-Hum'ha-Hum'ha-Hum
COME ON...TONIGHT, LET'S MAKE LO...
Nobby

HORROR
Snore
NO! NOT NOW!
DARN! WHILE THE ALCOHOL MADE ME UNINHIBITED...
the effect has vanished
I DIDN'T KNOW THAT MANATO COULDN'T HOLD HIS LIQUOR
Snoooooze
What a shame! It has been stained with water!
QENCH

Whoooosh
IF WE HADN'T HAD A POW WE WOULD BE WATCHING THE STARS TO-GETHER
HA!
FALL DOWN
I LOVE YOU, ASUKA!
YES!
AT LAST, ALONE, YOU AND I
AND BE-SIDES, HE SAID...
AAAH..
WE ARE STILL HIGH SCHOOL STU-DENTS...
NO NOT THAT...
OMEN
I'M going insane!

DID I GO INTO THE WRONG ROOM?!
WHAT ARE THEY DOING HERE?
COME ON, JUST ANOTHER EFFORT
GULP
PHEWWW
I ALSO DRANK TOO MUCH... I HAVE DIFFICULTY WALKING...
scratch
WHAT?... IS THAT AN INDECENT SUGGESTION?
Grab
WHO KNOWS...?
WHAT?!
THEN, STAY HERE FOR THE NIGHT...

HMM.
HEY, BUT
Ba-thump
ARE THEY SERI-OUS?!

Fall down
WAAAH!
you could resist a bit longer!
KA-ZUSA AA!
YOU WOULD GO AHEAD OF YOUR BIG SISTER?!
TIP
I'M PRACTICING BREAST STROKES!
Creak
Creak
Creak
Creak
I'M GOING BACK TO MY ROOM
I...
A... ASUKA?
It's sprite is dampened...

Fortunately I made breast-stroke nine times.
WHAT A SHOCK!! MY OWN LITTLE SISTER!!
WHILE I WAS GAPING IN THE AIR SHE OUT-STRIPPED ME.
I'M THE ELDEST! I MUST REACT!
Splash
AAAH
Hey!! Stop that, getting water on us!
Tee
WHAT'S THE MATTER WITH YOU, SUDOU?

ASUKA HAD A HEADACHE SHE WENT TO HAVE A REST
Hee
IT'S NOTHING JUST THAT IT'S BEEN A WHILE SINCE I LAST SAW MY SISTER
UNLESS SHE ACCEPTED AN INVITATION ON A YACHT... SHE HAS BEEN DRINKING A LOT RECENTLY
Grip
Worried. He went to see Asuka himself
YES.
BANG

Step Step Step
Roll
Roll
Roll
This is not Yoo Watase
STEP STEP STEP
EH? BUT I DIDN'T RECEIVE ANY ORDERS FROM MY MISTRESS AND THE WIND HAS GOTTEN STRONGER...
IT'S GOING TO BE ALL RIGHT! HURRY!!
HUFF HUFF
PLEASE! GET THE YACHT READY!!

WHY, YES! THANK YOU VERY MUCH! AND DON'T MENTION IT TO YOUKO AND THE OTHERS!
MISS ASUKA! ARE YOU SURE YOU CAN MANAGE IT WITH JUST THE TWO OF YOU?!
Whoosh
Sssshhhh
I FORCED HIM A BIT BUT I HAD NO CHOICE!
I SUC-CEEDED!! NOTHING WILL DIS-TURB US ANYMORE!!
Hm
pf
YES!

MANATO ARE YOU AWAKE?
Open
WHERE ARE WE?
YES
CLOTHING CO
ON YOUKO'S YACHT! SINCE YOU WERE UNCONSCIOUS, I THOUGHT ABOUT USING IT TO BRING YOU BACK TO THE VILLA.
Hmm
THAT MEANS... THAT WE ARE ALONE ON THE SHIP... JUST THE TWO OF US...
Ba-thump
Ba-thump
Ba-thump

Whoosh
MANATO... TONIGHT I...
BUT... HOW CAN IT BE?!
THE USUAL MANATO WOULD HAVE JUMPED AT THE CHANCE.
Totally awesome!
WOOW! IT'S THE FIRST TIME I'VE BEEN ABOARD A YACHT!!!
FLY PAST
IS HE ANGRY TO SUCH AN EXTENT?
MANATO...
Wobble
AAAH!

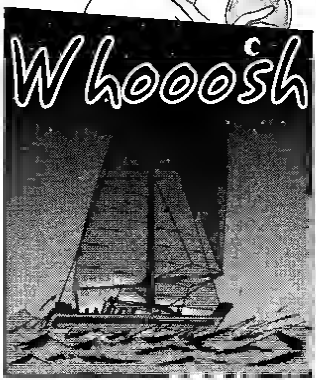
AH!
There...
THERE ARE WAVES BECAUSE OF THE WIND!
SWAY
Ba-thump
Ba-thump
WHAT'S GOING ON...?
Ba-thump
BUT?
Ba-thump

I'M GOING TO HAVE A SHOWER
SLAM
NOW... I'M AFRAID
PSSSH
PSSSH
BUT IT'S NOW OR NEVER THERE IS
Ba-thump
Ba-thump
Ba-thump
Ba-thump
Ba-thump
Ba-thump
Ba-thump
...JUST THE TWO OF US

CLANG
I CAN'T
DRAW BACK ANY-MORE

PSSSSH
Walk away

WHERE ARE MY SIB-LINGS?
HERE?


Whoooosh

IT'S ALREADY 8 P.M WHERE MIGHT THEY HAVE GONE?
Since it's so windy
TRUE WE HAVEN'T SEEN THEM THE WHOLE AFTERNOON
Where's Mom?

Ba-thump
Ba-thump
Ba-thump
WHAT TO DO?
I'M TOO AFRAID!
Ba-thump
Ba-thump
Ba-thump
BUT IF I REFUSE AT SUCH A MOMENT
MANATO WILL END UP SLEEPING WITH ANOTHER GIRL COME ON, GIRL! GET A GRIP ON YOURSELF!
BUT YES, OF COURSE!
CHIN UP..

MA-NA-TO
Hmm
CREAK
YES
CLANG
What?

OH, OH, HEY?!
Ba-thump
UNDRESS
I DRANK A BIT TOO MUCH
WHAT HAS GOTTEN INTO YOU?
You are really forward.
Kazuki's echo
YOU REEK OF ALCOHOL!!
Wow
DON'T WORRY, MANATO I'M NOT AFRAID ANYMORE
TAKE ME!

Ah!
Splash
MA... NATO?
STOP THIS!
YOU'RE NOT THE ASUKA, I KNOW!!

THIS ONE DISGUSTS ME!!
AH...
WHEN I REFUSED, YOU GOT ANGRY
AND WHEN I WISH TO GIVE MYSELF TO YOU, YOU REJECT ME
I REALLY DON'T KNOW WHAT TO DO ANYMORE!!
DISGUSTS ME
BUT THEN..
WHAT SHALL I DO?

I'VE HAD ENOUGH!!
I'M GOING HOME!!
WAIT! LISTEN TO M. .
HA
YE
ASUKA?!
SLIP
AAH!

SLIDE
Thud
SLIP
WATCH OUT!
BREAK
MANATO !!
CLING

Ha
Silence...
MANATO !! YOU ARE BLEEDING!!
Ssss
WHAT ?!
I DIDN'T REALIZE YOU WERE SUFFERING...
I WAS ANGRY WITH MYSELF SINCE THE OTHER DAY...
Ouch !!!
IT'S ...IT'S NOTHING... I'M ALL RIGHT...
FORGIVE ME!

I KEPT MY DISTANCE A BIT TO COOL OFF.
I FELT REALLY BAD TO HAVE WISHED TO FORCE MYSELF UPON THE GIRL I CHERISH, AND TO HAVE HURT HER.
SORRY.
OH.
WHAT AN IDIOT I'VE BEEN!
NO... I'M THE ONE WHO DIDN'T TAKE INTO ACCOUNT YOUR FEELINGS...
...ALTHOUGH I LOVE YOU SO MUCH.

Whoooosh
MANATO

Ba-thump
Ba-thump
I'M NOT AFRAID ANY-MORE
Ba-thump
I LOVE MANATO.
Ba-thump
Ba-thump
ASUKA.

I LOVE YOU
Ba-thump
Ba-thump
Ba-thump
Ba-thump
MANATOOOOO! ASUKAAA! ARE YOU THEEEEERE?!

Waah
ASUKAAAA!!
Yohoooo
YOU WERE LATE, SO WE WERE WORRIED!
What are you doing?
BIG BROTHER! BIG SISTER! ARE YOU ALL RIGHT?!
I'M VERY SORRY, MISS ASUKA
I can't resume my missions
AT LEAST, YOU AREN'T LETTING OFF STEAM IN BED, ARE YOU?!
Gyaaahahaa
AR
GH

THIS IS HOW
MY FIRST TIME WAS ABORTED
Hell yes!
BIG SISTER!! I'M TRULY SORRY FOR THE OTHER DAY!!
I HAD NO IDEA YOU WERE DOING PERVERTED THINGS!!
DON'T SWEAT OVER IT
It was what troubled you
BUT IT WAS ALSO AN UNEXPECTED OPPORTUNITY
YES, BUT RATHER THAN SEE IT AS A FAILURE
I'M HAPPY TO DISCOVER THAT I'M REALLY PRECIOUS TO MANATO

WHEN WE'RE READY, IT WILL COME NATURALLY.
THERE'S NO NEED TO PRESSURE OURSELVES OVER THIS.
OH, REALLY
I WAS SO AFRAID THE OTHER NIGHT, I BECAME PARALYSED WITH FEAR.
Eh?
I'M RELIEVED NOW.
Whats so funny?
Ha ha ha!
Really, its kinda cute!
Pfft!
BUT
LET'S PATIENTLY WAIT FOR THAT DAY TO COME, MANATO
21

HAYAMI!! WHY DID YOU INTERRUPT US?! TWO MORE CENTIMETERS AND I WOULD HAVE SUCCEEDED!!
Pip
I DIDN'T SUCCEED EITHER. THAT SHOULD BE OF COMFORT TO YOU
I DON'T GIVE A DAMN!! I WON'T FIND SUCH AN OPPORTUNITY AGAIN!!
Shake Shake
I should have hurried up instead of playing it calm!!
WELL, TRY IT AGAIN STARTING TONIGHT, VIRGIN BOY!!
SHIT! I WAS ABOUT TO DO IT! I WAS ABOUT TO DO IT!!
Gulp
Whimpering
PUNCH
PUNCH
1000
GRRR
MANATO, I HATE YOU!!
Whack
Aah...
PUNCH
PUNCH
THUS, ASUKA DECIDED TO REMAIN A VIRGIN FOR A LITTLE WHILE LONGER.

Shinshunki Miman

Volume 01 chapter 04

Scanner: Tampopo24
Translator: Raijin
Proofreader: comx319
SFX transl.: Shekyl
Editor: plchat
QCer: Sylvie

http://www.esthetique-realm.net

Need...more...staff...

ESTHETIQUE NEEDS YOU TO HELP SAVE THIS CUTE LITTLE FELLA! DO YOU THINK YOU HAVE WHAT IT TAKES?

JOIN US AT
HTTP://WWW.ESTHETIQUE-REALM.NET

IMAGE FROM ME AND MY AINIA BY RYAN